BONDIA® ARUBA

Diaranson 17 di December 2025 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin



Dia Internacional di Migrante

Migracion y demografia na Aruba: Loke e datonan ta bisa

Pagina 5

Parlamentario Mike de Meza a entrega amienda cu ta establece procedura penal special pa minister y parlamentarionan



Pagina 2

- **Landspakket Aruba 2025: Evolucion di mercado laboral y seguridad social na Aruba** Pagina 3
- **Corsou: Legislador ta pidi protesta diplomatico pa entrada den espacio aereo sin autorisacion** Pagina 8
- **Colombia: Agentenan di polis asesina mientras grupo guerrillero ta amplifica atake** Pagina 10

Comportamento agresivo di agente di TSPA contra musico ta causa disgusto den comunidad



Pagina 2

Merca ta bay usa aeropuertonan di Trinidad



Pagina 11

EU ta revela plan pa aborda crisis di vivienda



Pagina 18



$25,000
IN TOTAL PRIZES
DECEMBER 1st - 20th, 2025
DRAWINGS ON FRIDAYS & SATURDAYS STARTING AT 9:30PM
(DECEMBER 12th, 13th, 19th & 20th, 2025)

THE CASINO AT
THE RITZ-CARLTON
ARUBA

BONDIA ARUBA

Comportamento agresivo di agente di TSPA contra musico ta causa disgusto den comunidad

Diadomingo anochi un video publica riba plataforma di red social Facebook a bay viral debi na e comportamento agresivo di un agente di Tourism Security Patrol Aruba (TSPA). E publicacion a haya mas cu 100 reaccion y mas cu 50 usuario a duna nan comentario—mayoria di nan condenando e falta di profesionalismo di e agente.

Den e video, por a mira e agente confrontando un persona, cual segun comentarionan ta un musico conoci den comunidad. E situacion aki tabata relaciona cu un situacion unda e musico supuestamente a parkeer na un luga no autorisa den area hotelero. No por a mira den e video con e situacion a escala, pero si por a nota cu e discusion a bira uno basta agresivo, unda e agente a hasta tira palabra derogatorio pa e musico.
Por a tende e musico bisando den Ingles cu nan ta den publico y cu e ta purbando di haci su trabao. Como respuesta, e agente a hisa su voz, declarando cu e tambe tin un trabao pa haci. Despues cu e musico a bis'e pa haci su trabao e ora, e agente a tira un palabra derogatorio. Eynan e video ta corta y no por a mira con a resolve e situacion.

Usuarionan bao di e publicacion riba Facebook a expresa nan disgusto cu e accion di e agente, bisando cu tabata un falta di respet pa un persona stima y conoci den comunidad, y un posible abuso di poder. Manera un usuario a bisa: "Nunca un security por yega asina di mishi cu un persona ohm anto net cu nos amigo Rusty lag'i nek ohm [...]." otro ta bisa: "[...] Abuso di poder e cosnan ki [...]".
Algun tambe ta nota cu e comportamento ta crea un mal bista pa ambos Aruba cu TSPA:
"[...] Asina bono ta trata hende y hende asina ta duna bo compania mal nomber [...]."
"Waw imposibel cu tin un security den un luga turistico shame ken el a kere cu e ta."

TSPA ta duna declaracion

Dialuna anochi TSPA a publica un declaracion oficial atendiendo cu e incidente aki. Segun e autoridad ta splica, e incidente aki a tuma luga dia 27 di november.

A sigui aclara cu e empleado cu tabata involucra den e incidente no ta parti di TSPA mas. E autoridad a tuma accion inmediato pa reforsa protocolnan y pa implementa medidanan di re-entrenamento pa preveni cu comportamento asina sucede atrobe, manera e declaracion ta bisa.
E autoridad tambe ta expresa cu nan ta lamenta di e situacion y a duna un disculpa oficial di parti e agente: "[...] Nos ta expresa nos disculpa sincero na pueblo di Aruba y tambe na tur nos bishitantenan. E conducta mustra den e video no ta aceptabel y no ta refleha e balor, profesionalismo ni standardnan cu TSPA ta compromete pa mantene." TSPA a afirma nan compromiso pa restaura confiansa di comunidad den servicio, enfatisando cu lo keda traha conhuntamente cu autoridad y lidernan local pa fortalece operacion.

Aunke agentenan di TSPA ta haya entrenamento di scol di polis, e tareanan principal di TSPA ta pa ta un wowo constante den e area hotelero pa patruya, yuda y duna guia na turista of localnan bishitando e area. Agentenan di TSPA no ta carga arma y en principio no tin mesun autoridad cu agentenan policial.

Lo ta pa e motibo aki cu e situacion a causa un reaccion fuerte di comunidad, unda hopi ta condena e comportamento di e agente como abuso di poder. E aña aki comunidad di Aruba a perde hopi confiansa den KPA despues di e caso lamentable di Ayden Lanoy, ken a perde su bida despues cu agentenan policial a los tiro riba su vehiculo den un persiguimento na februari. Desde e tempo ey, KPA a perde confiansa di pueblo.



Esaki ta echo un cambio global den percepcion di hende pa loke ta trata cuerponan policial. E situacion di e agente di TSPA ta recorda hopi di e poder cu agentenan di seguridad of policial por abusa, resultando den desconfiansa y—den situacionnan unda incidentenan ta bay for di man—critica fuerte.

Parlamentario Mike de Meza a entrega amienda cu ta establece procedura penal special pa minister y parlamentarionan

Durante e reunion publico den Parlamento tocante Landsverordening Instelling Ministeries (LIM), miembro di fraccion di AVP, parlamentario Mike de Meza a entrega un amienda cu ta propone introduccion di un proceso special di persecucion y huicio pa minister, ex minister, y miembronan di Parlamento.

E amienda ta introduci un articulo 14 nobo den e LIM, creando un cuadro legal cla y constitucionalmente funda pa maneha supuesto ofensanan penal cometi pa titularnan publico halto den ehecucion di nan tareanan.

E enfoke di e amienda ta e principio cu titularnan di funcion publico halto mester ta someti na mecanismonan di responsabilidad cla, independiente y legalmente robusto. E articulo proponi ta desvia explicitamente di e Codigo di Procedura Penal ordinario y ta alinea Aruba cu e procedura di henter Reino pa mal comportacion oficial (ambtsdelicten).

Bou di e amienda, persecucionnan cu ta involucra minister, ex minister, y miembronan di Parlamento lo cay bou di hurisdiccion di Fiscal di Ministerio Publico na Corte Supremo di Hulanda (Hoge Raad), cu Corte Supremo fungiendo como corte di prome y ultimo instancia.

E amienda ta percura pa e procedura proponi ta consistente cu legislacion di Reino y e reservacion di Reino na articulo 14(5) di Pacto Internacional di Derechonan Civil y Politico (ICCPR). E alineacion aki ta salvaguardia e debido proceso mientras ta respeta e posicion constitucional di Aruba dentro di Reino Hulandes.

Pa garantisa aplicabilidad dentro di e structura di gobernacion di Aruba, e amienda ta permiti e aplicacion 'mutatis mutandis' (aplica un regla, clausula of principio di un contexto pa otro mientras ta haci ahustenan necesario pa cuadra cu e situacion nobo, sin skirbi henter e texto di nobo) di articulonan 10 y 11 di e Reglamento di Gobernador, garantisando cu e proteccionnan di procedemento ta ser adapta na realidadnan constitucional local sin mina nan integridad.

E amienda ta introduci definicionnan precies di tanto infraccionnan oficial (ambtsdelicten) como infraccionnan relaciona (oneigenlijke delicten). E distincion aki ta sigura cu crimennan estrechamente liga na funcion publico ta ser atendi dentro di e procedura special ora ta hustifica pa e naturalesa of circunstancianan di e ofensa.



Pa proteha seguridad huridico y preveni abuso di procedemento, e amienda ta stipula cu cualkier persecucion inicia pafo di e procedura prescribi ta inadmisibel. Ademas, e articulo ta ser designa como 'lex specialis' (e ley mas detaya cu ta conta solamente pa circunstancianan specifico) excluyendo explicitamente e aplicacion di articulo 476 di e Codigo di Procedura Penal.

Cu e amienda aki, parlamentario Mike de Meza kier garantisa cu e proceso contra un politico ta mas limpi y honesto, sin decisionnan arbitrario ni influencia politico. E amienda a keda aproba cu 11 voto na fabor y 9 contra.

Landspakket Aruba 2025: Evolucion di mercado laboral y seguridad social na Aruba

Aruba ta den preparacion pa implementacion di reformanan di gran alcance den e mercado laboral y sistema di seguridad social. E ultimo Uitvoeringsagenda en Uitvoeringsrapportage Landspakket Aruba 2025 ta demostra claramente con e isla, den colaboracion estrecho cu Hulanda, ta trahando pa un sistema di mercado laboral cu ta promove participacion laboral, productividad, y trabao digno, mientras cu simultaneamente ta construi un sistema di seguridad social adecua, sostenibel, y pagabel.





E reformanan ta afecta empleado, dunadornan di trabao, y gobierno y ta un componente crucial di e transicion socioeconomico mas amplio di Aruba.

E vision tras di e tema aki ta ambicioso pero necesario. Aruba kier aleha di un sistema cu no ta suficientemente responsivo na condicionnan cambiante di mercado laboral, desaroyonan demografico, y vulnerabilidadnan economico. Na mesun momento, presion riba e sistema di seguro social a aumenta, parcialmente debi na un poblacion cu ta embehece, empleo informal y recursonan financiero limita. E rumbo di accion escogi mester conduci na aumento di participacion laboral, miho proteccion contra desempleo y pobresa, y un fundeshi mas fuerte pa crecemento economico.

Un di e reformanan mas impresionante ta e preparacion di un programa di beneficio pa desempleo. Actualmente Aruba ta carece di seguro general di desempleo, kiermen perdida di trabao por conduci directamente na inseguridad di entrada pa hopi empleado. Den cuadro di e Landspakket, a analisa varios scenario y a desaroya un modelo di calculacion cu ta mapa e efectonan financiero y social di un schema di desempleo. E modelo aki a keda presenta na e minister responsabel y ta forma e base pa mas tumamento di decision administrativo. E implementacion final di un schema di desempleo ta depende di e escogencianan politico di e gabinete nobo, pero e preparacionnan substancial ta pa gran parti completo.

E rapport ta splica cu ademas di proteccion di entrada den caso di desempleo, e relacion entre e schema di seguro social existente, particularmente seguro di salud y seguro di accidente, tambe ta ser analisa. E meta ta pa coordina e schemanan aki miho pa preveni overlap y buraco y pa haci ehecucion mas eficiente. Den consulta cu Banco di Seguro Social a traha un memorandum cu ta forma e base pa sigui tuma decision. Discusionnan cu partnernan social tambe ta hunga un rol clave aki, ya cu ahustenan tin consecuencianan directo pa contribucionnan di dunador di trabao y derechonan di empleado.

Otro pilar di e reformanan, e rapport ta remarca, ta fortalece supervision y aplicacion. Inspeccion di Labor lo tin un rol mas prominente den combatimento di abusonan riba mercado laboral, incluso empleo ilegal di trahadornan stranhero. Un revision di Inspeccion di Labor Hulandes a resulta den recomendacionnnan concreto pa organisa supervision mas efectivo y profesional. Implementacion di e recomendacionnan aki ta andando y mester contribui na un tereno di wega mas nivela pa dunadornan di trabao y miho proteccion pa empleadonan.

Crucial pa un politica di mercado laboral cu ta prueba di futuro ta un bista structural riba necesidadnan di mercado laboral. P'esey Aruba ta desaroyando un metodo nobo pa colecta y analisa e necesidadnan di personal. Un modelo piloto cu e enfoke aki a ser completa exitosamente y ta forma e base pa introduccion di un modelo di pronostico cu ta haci e demanda laboral den futuro mas predecibel. E informacion aki lo permiti pa implementa politicanan mas dirigi pa trahadornan di afo y miho alinia cu e necesidadnan di e economia local.

Cambionan tambe ta plania den e area di condicionnan di trabao. Segun e rapport, e introduccion di regulacionnan di salud y seguridad na trabao mester garantisa normanan mas moderno pa seguridad y salud na pia di trabao. A duna conseho huridico riba e asunto aki caba, pero debi na e alcance y complehidad di e regulacionnan, a dicidi pa encarga investigacion adicional. E introduccion di un Ley di Condicionnan di Trabao ta rekeri no solamente legislacion pero tambe capacidad di implementacion y recursonan financiero, haciendo esaki un proceso a largo plaso.

E flexibilidad di e mercado laboral tambe ta hayando atencion. E rapport ta indica cu Aruba ta sondeando e posibilidad pa haci'e mas facil pa termina contractnan laboral den e prome aña. Esaki mester duna dunadornan di trabao mas flexibilidad pa tuma personal den servicio sin obligacionnan a largo plaso, mientras cu simultaneamente ta preveni abuso. A base di conseho huridico, e minister encarga ta explorando varios opcion, incluyendo ampliacion di e rango di tipo di contract. E resultadonan di e exploracion aki lo ser incorpora den e proceso final di tumamento di decision administrativo.

Un medida socialmente sensitivo ta regarda e schema special di cesantia pa empleadonan cu por baha cu pensioen cu tin empleo a largo plaso cerca e mesun dunador di trabao. E schema aki ta destina pa crea oportunidadnan pa avance den carera, mientras ta respeta tambe empleadonan cu a contribui na nan organisacion pa aña. E detayenan precies ainda ta ser discuti cu partnernan social, ya cu e schema tin tanto implicacionnan financiero como social.

E rapport ta indica cu e modernisacion di legislacion di asistencia social awor ta andando bon. E meta ta pa miho alinia e legislacion cu circunstancianan social actual y promove participacion. Minister a saca un decision administrativo caba riba e asunto aki, y ehecucion di e legislacion nobo di asistencia social ta plania. Na mesun momento, trabaonan ta andando pa introduci un rekisito di registracion a traves di un ordenansa nacional, cu mester duna miho bista riba relacionnan di trabao y facilita ehecucion.

Departamento di Progreso Laboral (DPL) lo hunga un rol ehecutivo clave dentro di e sistema nobo di mercado laboral. E departamento aki ta ser desaroya mas aleu, cu atencion particular na e Centro di Trabao, cu lo sostene buscadornan di trabao pa haya un trabao adecua. Despues di un analisis di tarea externo, a dicidi riba un desaroyo mas aleu den fase, cu inicio di implementacion a base di recomendacionnan concreto. E exito di e reforma aki ta esencial pa e funcionamento di e mercado laboral den practica.

Proceduranan rond di retiro y admision riba mercado laboral tambe ta ser revisa. E procedura di ontslag na Directie Arbeid en Onderzoek ta ser optimalisa pa haci'e mas transparente y eficiente. Ademas, trabaonan ta andando pa mehora e procedura pa garantenan y pa mehora colaboracion y intercambio di dato entre instancianan envolvi den admision na mercado laboral. E procesonan aki ta parti di un acercamento mas amplio y integral pa politica di admision.

Finalmente a haci calculacionnan financiero extenso pa aclaria e impacto di e decision en principio riba Labor y Seguridad. Caminda recomendacionnan ta disponibel, e consecuencianan financiero a ser incorpora caba; otro calculacionnan lo sigui asina cu recomendacionnan adicional a ser finalisa. E rapport a remarca cu ta notabel cu Aruba a dicidi di no sigui cu e proceso di desaroya un sistema di pensioen sostenibel, loke ta nifica cu e enfoke dentro di e tema aki ta explicitamente riba labor, desempleo, y proteccion social riba termino corto y mediano.

E Uitvoeringsagenda en Uitvoeringsrapportage Landspakket Aruba 2025 ta enfatisa cu e mercado laboral y e reformanan di seguridad social ta demostra cu Aruba ta comprometi na un recalibracion fundamental di e contract social. E ta un proceso complejo y tin biaha politicamente sensitivo, den cual velocidad y cuido mester ta balansa constantemente. E periodo binidero lo revela te na unda e medidanan prepara realmente lo ser traduci den legislacion y ser implementa. Sinembargo, ta cla cu e rumbo a ser fiha pa un mercado laboral cu ta adapta na cambionan economico y un sistema social cu ta ofrece seguridad caminda ta necesario, sin perde sostenibilidad financiero for di bista.

BONDIA ARUBA

Finanzas publico di Aruba Q3 2025: Reduccion di debe, pero presion fiscal ta keda

Finanzas publico di Aruba a mustra un imagen mixto pero cautelosamente alentador den e di tres kwartaal di 2025, segun e ultimo Quarterly Economic Bulletin Government Sector publica pa Centrale Bank van Aruba riba 15 di december 2025.

Mientras cu gobierno a logra reduci su debe total y mantene un surplus financiero, entradanan cu ta baha y presion di gastonan creciente a enfatisa e retonan cu maneho fiscal ta enfrenta den un ambiente economico cu ta cambia



Na fin di september 2025, e debe total di gobierno tabata Afl. 5.069,4 miyon, marcando un reduccion notable compara cu Afl. 5.570,5 miyon registra un aña prome. E caida aki di Afl. 501.1 miyon, of 9.0%, ta refleha un esfuerso continuo pa fortalece e posicion fiscal di Aruba despues di añanan di fiansa eleva liga na presionnan relaciona cu pandemia y medidanan di recuperacion siguiente. E reduccion den debe a tuma luga hunto cu e mantencion di un surplus financiero, aunke e surplus ey tabata significantemente mas chikito cu den e mesun periodo di e aña anterior.

Gobierno a post un surplus financiero di Afl. 52,0 miyon den e di tres kwartaal di 2025, un caida fuerte for di e Afl. 150.3 miyon surplus registra den e di tres kwartaal di 2024. Banco Central ta tuma nota cu e cifranan aki ta ser calcula riba un base di placa cash, siguiendo e metodo di compilacion cu e Banco ta usa, y por diferencia di cifranan publica otro caminda usando contabilidad di debe. Aunke asina, e surplus cu ta bira mas chikito ta subraya e tensionnan fiscal creciente, particularmente riba e parti di entrada, segun cu e gastonan di gobierno ta sigui subi.

Un factor clave tras di e surplus reduci, CBA ta indica, tabata un reduccion den e entrada total di gobierno. Durante e di tres kwartaal di 2025, entrada total a cay cu Afl. 71.5 miyon pa Afl. 467.7 miyon compara cu e mesun kwartaal un aña prome. E caida aki tabata atribui pa gran parti na un caida fuerte den entrada di impuesto, cu a cay cu Afl. 98.8 miyon aña tras aña. E caida den entradanan di impuesto a mas cu compensa un aumento di Afl. 27.3 miyon na entrada no-impuesto, loke ta resulta den un bahada total den entrada di gobierno.

E reduccion den entrada di impuesto tabata di base amplio, cu varios categoria di impuesto grandi cu a registra bahadanan notabel. Entradanan di winstbelasting a baha cu Afl. 105.2 miyon, reflehando ganashi corporativo mas zwak of cambionan den ganashi imponibel durante e periodo. E recibonan di loonbelasting tambe a baha cu Afl. 13.7 miyon, mientras cu entrada di transferbelasting a baha cu Afl. 7.7 miyon. E bahadanan aki ta sugeri moderacion den crecemento di entrada laboral y actividad reduci den transaccionnan relaciona cu propiedad durante e kwartaal.

Sinembargo, no ta tur categoria di impuesto a funciona malo. E boletin ta mustra cu e entrada di omzetbelasting a subi cu Afl. 9.4 miyon, invoerrechten a subi cu Afl. 7.2 miyon, y cobransa di grondbelasting a crece cu Afl. 5.0 miyon. E ganashinan aki a parcialmente mitiga e bahada general den entrada di impuesto y ta mustra riba forsa continuo den consumo domestico y actividad di importacion, y tambe mehoracion di cumplimento of valoracion den belasting riba tereno. Sinembargo, e efecto neto a keda negativo, subrayando e confiansa creciente di gobierno riba un set mas chikito di fuentenan di entrada.

Mientras cu e entrada a baha, e gastonan di gobierno a move den direccion contrario. Gasto total a subi cu Afl. 27.3 miyon pa Afl. 410.1 miyon den e di tres kwartaal di 2025 compara cu e mesun kwartaal na 2024. E aumento aki a ser impulsa principalmente pa gastonan mas halto riba transferencia y subsidio, cu a subi cu Afl. 35.0 miyon. Hopi biaha e gastonan ey ta refleha medidanan di sosten social, asistencia na entidadnan publico, of intervencionnan dirigi riba mitigacion di presionnan di costo di bida y sostene gruponan vulnerabel.

Na mesun momento, gobierno a reduci gastonan den otro areanan. Gasto riba bienes y servicio a baha cu Afl. 5.7 miyon, mientras cu e gastonan di inversion a baha cu Afl. 4.0 miyon. E reduccionnan aki ta sugeri un grado di restriccion fiscal den gastonan operacional y di capital, posiblemente reflehando decisionnan di priorisacion memey di condicionnan presupuestario mas severo. Sinembargo, e spaarmento den e categorianan aki tabata insuficiente pa compensa e aumento den transferencia y subsidio, loke a resulta den un aumento neto den gastonan total.

Gastonan relaciona cu salario tambe a aumenta durante e kwartaal, subiendo cu Afl. 2.6 miyon pa yega Afl. 154.8 miyon. Mas impresionante cu e aumento nominal tabata e aumento fuerte den e relacion di gastonan relaciona cu salario pa entrada total di impuesto. Den e di tres kwartaal di 2025, e proporcion aki a subi te na 42.0%, for di 32.5% den e mesun kwartaal di 2024. E aumento di 9.5% ta refleha tanto gastonan mas halto relaciona cu salario como rindimento di entrada di impuesto mas zwak, y e ta enfatisa e presion creciente cu gastonan di personal ta pone riba financiamento publico.

Un relacion di salario-pa-impuesto-entrada creciente por limita flexibilidad fiscal, particularmente durante periodonan instabil di entrada. Como cu un parti mas grandi di entrada di impuesto ta ser absorbi pa salario y gastonan relaciona, gobierno tin menos espacio pa maniobra den responde na shocknan economico, inverti den infrastructura, of reduci debe mas aleu. E datonan di Banco Central ta mustra cu e proporcion aki a fluctua significantemente durante e ultimo kwartaalnan, pero e salto observa den e di tres kwartaal di 2025 ta sobresali manera un area potencial di preocupacion pa esnan cu ta traha politica

A pesar di e presionnan aki, e desaroyo mas alentador den e boletin ta e reduccion continuo di debe di gobierno. Afl. 501.1 miyon di caida den debe total pendiente tabata resultado di caida den tanto debe exterior como domestico. Debe den exterior a cay cu Afl. 336.3 miyon, mientras cu e debe domestico a baha cu Afl. 164.7 miyon, indicando progreso riba varios tereno den e strategia di maneho di debe di gobierno.

E reduccion den debe den exterior tabata impulsa pa demandanan mas abou di varios creditor clave. Claimnan di otro paisnan a baha cu Afl. 143.4 miyon, claimnan for di Merca a cay cu Afl. 118.5 miyon, y claimnan for di Hulanda a baha cu Afl. 74.0 miyon. E reduccionnan aki ta sugeri pagonan back, restructuracion, of vencemento di cierto obligacionnan, contribuyendo na un peso di debe externo mas lihe y exposicion reduci na riesgonan di financiamento di exterior.

E dinamica di debe domestico tabata mas suave. Debe domestico no negociabel a baha cu Afl. 175.0 miyon, mientras cu e debe domestico negociabel a subi cu Afl. 10.4 miyon. E caida den debe no negociabel tabata debi primordialmente na un reduccion den obligacionnan a largo plaso, cu a baha cu Afl. 150.2 miyon, como tambe un bahada di Afl. 24.8 miyon na debe no-negociabel riba termino corto. Prestamonan priva mas abou y obligacionnan reduci riba termino largo na APFA, e fondo di pensioen di sector publico di Aruba, a hunga un rol significativo den e bahada di debe no negociabel riba termino largo.

Na mesun momento e debe negociabel a subi manera cu emision di bonus di gobierno a subi cu Afl. 52.6 miyon, compensa parcialmente pa un bahada di Afl. 42.3 miyon den biyetenan di tesoro. E cambio aki ta sugeri un rebalansa di instrumentonan di financiamento domestico, potencialmente dirigi na extende vencemento of responde na condicionnan di mercado. Mientras cu e aumento den debe negociabel merece monitoreo, e bahada total den debe domestico a contribui positivamente na e balansa di gobierno.

Hunto, e cifranan den e Quarterly Economic Bulletin ta pinta un potret di un gobierno cu ta nabega un paisahe fiscal compleho. Di un banda, Aruba a haci progreso palpabel den reduccion di su debe y mantencion di un surplus financiero, logronan cu ta sostene stabilidad macroeconomico y confiansa di inversionistanan. Di otro banda, bahada di entrada, aumento di gasto, y aumento di presionnan relaciona cu salario ta enfatisa vulnerabilidadnan cu por intensifica si condicionnan economico deteriora of si medidanan corectivo ser posponi.

Mientras Aruba ta move den e ultimo kwartaal di 2025 y ta mira pa 2026, e datonan ta subraya e importancia di maneho fiscal prudente, diversificacion di entrada, y control cuidadoso di gasto recurente. Sostene reduccion di debe mientras ta salvaguardia servicio publico esencial y sosten social lo keda un acto di balansa delicado. E boletin di Banco Central ta duna un bista oportuno y detaya di e dinamica aki, ofreciendo esnan cu ta traha politica, negociantenan y publico un bista valioso riba e estado di finanzas di gobierno na un momento critico.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager
Mariette Engelhart-Boekhoudt

Redaccion
noticia@bondia.com
Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Dilma Arends
Raisa Montilla
Oriana Geerman

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
sulaika.croes@cspnv.com
Mark Gomes
mark.gomes@cspnv.com

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Data Key

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

Dia Internacional di Migrante

Migracion y demografia na Aruba: Loke e datonan ta bisa

Tur aña riba 18 di december, Dia Internacional di Migrante ta invita paisnan pa mira migracion mas cu titular y discursonan simplifica, sino como un realidad humano cu ta forma famia, comunidad, mercadonan di trabou y identidad nacional. Na Aruba, e realidad ey ta presente den bida diario, y datonan di Oficina Central di Stadistica (CBS) ta permiti pa discusion basa riba evidencia enbes di suposicion.



Aruba ta simultaneamente un destinacion pa migrante y un sociedad di migrantenan. Segun CBS, te cu 31 di december 2024, 39.7% di e poblacion di Aruba a nace den exterior. Den un comunidad caminda mas o menos dos di cada cinco residente a nace den exterior, migrantenan no ta un "grupo chikito." Nan ta colega, empresario, dunador di cuido, studiante y bisiñanan—y hopi biaha nan ta pa hopi tempo estableci na e isla, lantando nan yiunan aki, y construyendo bidanan cu ta bira profundamente Arubiano.

E nivel di diversidad tambe ta hopi notable. CBS ta indica cu e poblacion di 2024 tabata componi di hende naci den 153 diferente pais y cu 99 nacionalidad distinto. Ora nos wak composicion di e poblacion segun pais di nacemento, e patronchinan ta mas cla. Na 2024, 60.3% di e residentenan a nace na Aruba. E gruponan mas grandi cu a nace pafo tabata for di Colombia (10.1%), Venezuela (6.3%), Hulanda (4.6%) y Republica Dominicana (4.5%). Esaki no ta solamente estadistica, ta indicadornan di conexionnan social, cultural y familiar cu ta liga Aruba cu Caribe, Latino America, Europa y mas leu.
Datonan riba nacionalidad ta agrega un dimension importante. Segun CBS, 77.2% di e poblacion tin nacionalidad Hulandes, sigui pa Colombiano (6.9%), Venezolano (4.7%) y Dominicano (2.8%). E distincion entre "pais di nacemento" y "nacionalidad" ta crucial. Nace den exterior no ta mesun cos cu tin nacionalidad stranhero, y ora e dos categorianan ta confundi den debate publico, e imagen di migracion ta bira distorciona.

Dia Internacional di Migrante no ta solamente tocante ken ta biba aki, sino tambe tocante movemento. Migracion ta dinamico, y CBS ta sigui e fluhonan di registracion. Na 2024, 3.331 persona a registra como inmigrante—14.5% mas halto cu e promedio di e dies añanan anterior. Na e mesun aña, 2.454 persona a des-registra, loke tabata 18.0% mas abou cu e promedio di emigracion. E resultado tabata un ganashi neto di 877 persona, indicando cu migracion a contribui positivamente na crecemento di e poblacion.

E composicion di e yegadanan tambe ta relevante. Na 2024, 22.1% di e inmigrantenan a nace na Aruba of e Antias Hulandes anterior, 14.7% na Hulanda, 19.7% na Venezuela y 19.6% na Colombia. Esaki ta mustra un mescla di migracion di regreso, migracion circular, y mobilidad regional continuo—fenomenonan cu ta responde na trabou, lasonan familiar y condicionnan socio-economico den e region.

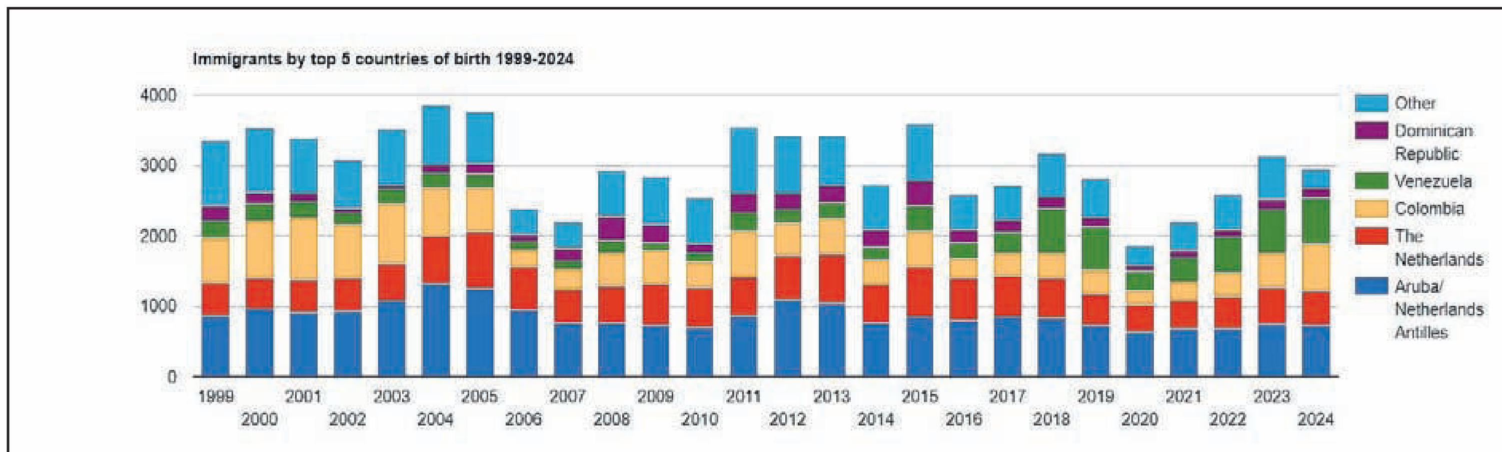
Migracion no ta un trayecto di un solo direccion. Arubianonan tambe ta emigra. CBS ta indica cu na 2024, 54.1% di e emigrantenan a nace na Aruba of na e Antias Hulandes anterior. Esaki ta desmenti e idea cu emigracion ta mayormente tocante migrantenan cu "ta bay back" nan pais. Hulanda tabata e di dos grupo mas grandi di emigrantenan (16.5%), sigui pa Colombia, Republica Dominicana y Venezuela. Mobilidad di Aruba ta inclui studiante, profesional, famia y pensionadonan cu ta mantene lasonan cu e isla.

Un elemento cu hopi biaha no ta haya atencion suficiente ta duracion di estadia. Migracion no ta solamente tocante ken a yega recientemente. Datonan di Censo 2020 riba edad y duracion di estadia ta mustra cu hopi residente naci den exterior a keda pa largo plaso, specialmente den edadnan di trabou. Esaki ta indica establecimento y integracion, no solamente rotacion temporal.

E realidad ey tin implicacionnan directo pa politica publico. Residentenan di largo plaso mester solucionnan di largo plaso: acceso equitativo na servicio, sosten pa integracion, trayectonan pa stabilidad y oportunidadnan pa participacion civico y economico.

Dia Internacional di Migrante no mester ser trata como un gesto di un biaha pa aña. Na Aruba, e datonan ta mustra bon cla cu migracion ta structural, continuo, y profundamente mara cu ken nos ta. E reto—y e oportunidad—ta pa usa evidencia pa guia decisionnan: planificacion di vivienda y infrastructura pa un poblacion cu ta cambia, acopla educacion y training cu necesidadnan laboral, sostene union social den barionan diverso, y sigura cu e reglanan cu ta goberna registracion, trabou y residencia ta coherente y humano. CBS su trabou ta duna Aruba un fundeshi pa e combersacion ey: cifranan cu contexto, y contexto cu por trece e pais mas cerca di solucionnan comparti.

E tension geopolitico entre Merca y Venezuela por tin e potencial di causa un ola di migracion adicional pa Aruba, cu varios riesgo serio pa e isla. Un subida repentino den cantidad di migrante por pone presion riba servicio publico esencial manera vivienda, salubridad, educacion y seguridad social, cu ya ta opera cerca di nan limite. Tambe tin riesgo pa mercado laboral, caminda mas oferta di trabou informal por hiba competencia desleal, explotacion laboral y presion riba salario. Na nivel institucional, e capacidad di control di frontera, proceso di asilo y integracion social por ser sobrecarga, aumentando vulnerabilidad pa trafico humano y situacionnan di estadia iregular. Finalmente, si no tin un respuesta regional y internacional coordina, un ola di migracion no maneha bon por afecta union social y stabilidad economico di Aruba.



BONDIA ARUBA

LOTTO 5
Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki
Afl. 100.000,-
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.
sorteo ta awe nochi 7:45 pm
HUNGA AWO

Lider di fraccion AVP, Parlamentario Jennifer Arends-Reyes:

E Landsverordening Instelling Ministeries ta fundamental pa un gobierno eficiente y cu responsabilidad

Durante e sesion parlamentario pa trata e Ontwerp-Landsverordening Instelling Ministeries, lider di fraccion AVP Jennifer Arends-Reyes a destaca cu claridad y firmeza e importancia di e ley aki den cuadro di e gobierno nobo AVP–Futuro, cu a ricibi un mandato claro di 12 asiento pa forma y dirigi nos pais.

Segun Arends-Reyes, e ley cu ta determina institucion y funcionamento di ministerionan "no ta simplemente un documento tecnico; e ta e fundeshi administrativo pa sigura cu gobierno por traha cu claridad, responsabilidad y eficiencia na bienestar di nos pueblo."

El a splica cu na Aruba, caminda reto economico y social ta un realidad, e structura di ministerionan tin cu ta moderno, funcional y orienta riba resultado. Transparencia, claridad riba portafolionan y pa evita tarea dobel ta esencial pa forma un aparato gubernamental cu ta beneficia ciudadano y ta proteha di mal maneho.
Arends-Reyes a referi tambe na e lista largo di problema cu no a haya atencion den e ultimo shete aña, mencionando ehempelnan manera problema na Censo, imposibilidad pa haya cita, miles di solicitud pendiente na DIP, infrastructura den mal estado, falta di mantencion di caretera, problema di planta di purificacion di awa y falta di planificacion y implementacion pa proteha naturalesa y sostenibilidad. El a enfatisa cu e tipo di situacion aki ta mustra mas cu cla con Aruba mester di un sistema gubernamental cu ta traha pa pueblo, no contra pueblo.

E lider di fraccion a pone enfasis riba un punto critico:



"No ta djis pa tin un titulo. Nos mester tin indicadonan di resultado, evaluacion, disciplina financiero y personal capacita. Un ministerio sin direccion ta un riesgo pa pueblo." Arends-Reyes ta insisti cu si un ministerio of parti di un cartera no ta hiba un vision, mester tin mecanismo pa redistribui responsabilidad pa garantisa cu ningun area esencial ta keda sin atencion.

Arends-Reyes tambe a destaca cu structura ministerial tin relacion directo cu presupuesto y plan di gobierno.

Solamente ora cu a defini ken ta responsabel pa ki area, por evalua impacto financiero y social cu responsabilidad. E LIM mester crea un conexion cla entre plan di gobierno, presupuesto y evaluacion continuo.

Finalmente, e lider di fraccion AVP a reafirma cu parlamento tin un rol vital pa sigui monitor e implementacion y solicita evaluacion despues di un periodo di ehecucion. "Aruba mester di un aparato gubernamental fuerte, cla y cu ta duna resultado. Nos ta compromete pa sigui wak riba implementacion y pa traha pa un Aruba cu ta sirbi su pueblo, cu transparencia y responsabilidad."

Nota di redaccion: E articulo aki ta opinion di e autor y no ta representa opinion di Bon Dia Aruba.

Parlamentario Xiomara Maduro (MEP):

RvA ta descalifica e manera cu AVP-FUTURO ta organisa e ministerionan den Ley di LIM



Despues di varios luna, finalmente Gobierno di AVP FUTURO a presenta e cambio na Ley di Landsverordening Instelling Ministeries (LIM). Segun Raad van Advies, e manera cu AVP FUTURO a structura e ministerionan carece di logica y ta representa un riesgo serio pa Aruba. Raad van Advies a rechasa e organisacion proponi pa Mike Eman y e resto di Ministernan di AVP FUTURO.

Ministerio di KOJIS ta e mas problematico

Raad van Advies a indica cu e combinacion di cartera cu tin menos coherencia ta e Ministerio di Relacion di Reino, Enseñansa, Hobennan, Innovacion y Deporte (KOJIS), bou di responsabilidad di minister Gerlien Croes.

Minister cu 5 ministerio ta receta pa fracaso

Segun Raad van Advies, duna cinco cartera diferente na un solo minister ta un experimento peligroso cu futuro di pueblo. E carteranan no tin relacion directo entre nan, y cada un riba su mes ta exigi hopi atencion y capacidad. Door di combina nan, e enfoke di gobernacion ta bay perdi y e trabou ta keda incompleto, cu resultado negativo pa comunidad.

Posicion di Aruba den Reino ta wordo debilita

Raad van Advies tambe ta adverti cu Relacion di Reino ta un cartera altamente sensitivo y strategico. Combina esaki cu Enseñansa, Hobennan, Innovacion y Deporte ta kita e atencion y diplomacia necesario pa defende interesnan di Aruba den Reino Hulandes. Tradicionalmente, Relacion di Reino ta wordo atendi pa Minister President, como cabes di e gabinete. Den e gobernacion di AVP FUTURO, sinembargo, e cartera aki a wordo combina pa conveniencia politico, algo cu por debilita Aruba su posicion den Reino Hulandes.

Concentracion di poder sin logica y cu riesgo pa Aruba

Parlamentario Xiomara Maduro ta expresa su preocupacion cu AVP FUTURO ta trata asunto serio como instrumento di wega politico. E organisacion di ministerionan mester wordo basa riba efectividad y interes di pueblo, no riba concentracion di poder. Segun Maduro, specialmente e structura di Ministerio di KOJIS ta crea un forti di poder politico cu no tin base logico y cu ta pone bienestar di Aruba na peligro.

Ta lamentabel cu parlamentarionan di AVP FUTURO no ta worry cu e conseho di Raad van Advies y no ta realisa cu un concentracion di poder asina ta iresponsabel y ta perhudica e pueblo cu nan a huramenta pa representa y defende.

Nota di redaccion: E articulo aki ta opinion di e autor y no ta representa opinion di Bon Dia Aruba.

FDA ta aproba pildo pa stimula libido pa hende muher mayor cu a pasa den menopausa

(AP)—Oficialnan di Salud Mericano a expande aprobacion pa un medicamento controversial diseña pa stimula libido femenino, bisando cu awor hende muher postmenopausal te 65 aña por tuma un pildo diario.

E anuncio dialuna for di Administracion di Alimento y Medicamento (Food and Drug Administration, FDA) a amplia e uso di e medicamento pa hende muher mayor cu a pasa door di menopausa. E pildo, Addyi, a haya un aprobacion inicial dies aña pasa pa hende muher premenopausal cu a reporta stress emocional debi na libido abao.

Addyi, promociona pa Sprout Pharmaceuticals, tabata anticipa inicialmente pa bira un medicamento popular, yenando un buraco importante den salud di hende muher. Pero e medicamento a bin cu un efecto desagradable incluyendo mareo y nausea, y e ta carga un advertencia di seguridad tocante e peligro di combina esaki cu alcohol.

E advertencia ta bisa cu bebe alcohol mientras ta tumando e pildo por causa presion abao y por causa desmayo. Si pashentnan bebe varios bebida, e label ta recomenda pa warda algun ora prome cu tuma e medicamento, of salta un dosis.

Benta di Addyi, cual ta actua riba kimiconan cerebral cu ta afecta humor y apetit, no a cumpli cu e expectativanan di Wall Street. Na 2019, FDA



a aproba un segundo medicamento pa libido femenino, un inyeccion cu ta actua riba un otro set di kimiconan neurologico.

CEO di Sprout, Cindy Eckert, a bisa den un declaracion cu e aprobacion "ta refleha un decada di trabao persistente cu FDA pa trece cambio fundamental na con ta comprende y priorisa salud di hende muher." E compania, basa na Raleigh, North Carolina, a anuncia e actualisacion di FDA den un comunicado dialuna.

E condicion medico pa un libido abao cronico, yama desorden hipoactivo di deseo sexual, a ser reconoci den añanan 1990 y ta expertonan ta pensa cu e ta afecta un porcion significante di hende muher Mericano, segun encuestanan. Despues di e exito di Viagra pa hende muher den añanan 1990, fabricantenan a cuminsa inverti den investigacion y posible terapianan pa disfuncion sexual den hende muher.

Pero diagnostica e condicion ta complica pa via di con hopi factor por afecta libido, specialmente despues di menopausa, ora nivelnan di hormoon cu ta cayendo ta causa un cantidad di cambionan biologico y sintomanan medico. Dokternan mester descarta un cantidad di otro problema, incluyendo problemanan relacional, condicionnan medico, depresion y otro trastorno mental, prome cu prescribi medicamento.

E diagnosis no ta universalmente acepta, y algun psicologo ta argumenta cu libido abao no mester considera como un problema medico.

FDA a rechasa Addyi dos biaha prome cu su aprobacion na 2015, citando e efectividad modesto di e medicamento y efectonan preocupante. E aprobacion a bin despues di un campaña di lobbying pa e compania y su sostenedornan, hasta Score, cual a pinta e falta di opcion pa libido femenino como un asunto di derecho pa hende muher.

Gobierno Hulandes kier mas opcion pa tratamento obligatorio pa personanan cu trastorno mental

(NLTimes)—Gobierno demisionario Hulandes kier pa obliga personanan cu trastorno mental cu a comete un crimen serio pa ta admiti y haya tratamento den un clinica forensico pa un termino maximo di dos aña.

Esaki ta envolvi un grupo chikito di hende pa ken TBS (tratamento obligatorio den un prison psikiatrico) ta desproporciona y cuido regular no ta adecua, segun secretarionan di estado Arno Rutte (Seguridad y Husticia), Judith Tielen (Prevencion) y Nicki Prouw-Verweij (Cuido Social y A Largo Plaso) a skirbi pa parlamento dialuna.

Segun oficialnan di gobierno demisionario, e grupo aki di hende cu problema di salud mental ta na riesgo di keda atras pasobra cuido forensico y regular no ta bon coordina. Na fin di aña pasa, gobierno a anuncia un pakete di medidanan pa cera e buraco aki. "Tin biaha castigo so no ta suficiente pa mantene nos sociedad safe. Pa un grupo chikito di hende cu ta presenta un menasa pa nan mes of otronan, ayudo adecua por ta mas efectivo. Cu e medida aki, nos ta duna huesnan hermentnan adicional pa provee e ayudo ey," segun secretario



di estado Rutte.

Gabinete lo presenta un propuesta den e prome mita di proximo aña, segun e secretarionan di estado, Ministerio Publico (OM), e sector hudicial, proveedornan di cuido, entre otro, a boga pa e medida aki.

E cantidad di hende cu problema di salud mental ta aumentando, y nan sintoma tambe ta birando mas y mas severo, segun investigacion conduci e luna aki pa Inspectie Gezondheidszorg en Jeugd (IGJ), Inspectie Justitie en Veiligheid (IJV) y Toezicht Sociaal Domein (TSD).



Jolley Holding Aruba V.B.A.

JOB OPPORTUNITY

All-round Administrator

Jolley Holding consists of 25 operating companies with diverse activities such as car dealers, car rental and leasing, retailing of souvenirs, gifts, books, leisure clothing etc, wholesale of consumer goods and pharmaceuticals, industrial laundry, real estate. The Group is active in Aruba, Bonaire, Curaçao and Antigua.

For one of our companies within the Jolley Holding Group, we are looking for an All-round Administrator who is available at short notice. In this position, you will be independently responsible for the full administration of the subsidiary and report directly to the Financial Controller and General Manager.

Key Responsibilities:
- Independently manage the complete financial administration of the subsidiary.
- Book purchase invoices, goods receipts, bank statements, and depreciation entries.
- Monitor, track, and collect debtors.
- Check, process, and pay creditors.
- Ensure timely monthly, quarterly, and annual closings.
- Process all financial transactions accurately.
- Analyze financial results and prepare general ledger specifications.
- Prepare periodic financial reports.

Profile & Qualifications:
- SPD education (or equivalent working and thinking level).
- Experience with EXACT accounting software is highly desirable.
- Strong proficiency with various computer systems and software, including Excel.
- Stress-resistant, results-oriented, and able to prioritize effectively.
- Strong social and communication skills; a true team player.
- Good command of Dutch and English, both spoken and written.

What We Offer:
- A salary based on the responsibilities of the position, with opportunities for career development.
- Excellent secondary employment benefits.

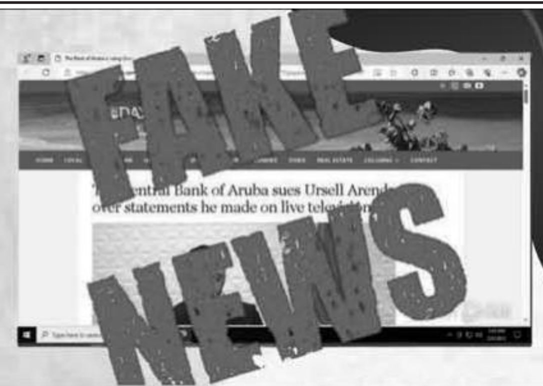
Contact Information:
Is this the job you are looking for?
Apply by sending your application and resume to Human Resource at **hrm@jolleyholding.com** with subject line "All-round Administrator".
For more information call (+297) 528-9550.

All information will be treated with the utmost confidentiality and discretion.

Keda alerta pa estafa riba rednan social!

No click riba aviso paga (sponsored ad) cu ta usando imagen di Aruba Today.
Bishita solamente e pagina oficial di Facebook, Aruba Today News, of e website www.arubatoday.com.

Si bo haya algun problema, nos t'ey pa yuda: bondia.aruba@gmail.com



Corsou:

A trece dilanti pregunta tocante ausencia prolonga di Parlamentario Javier Silvania

(CuraçaoChronicle) - Miembro di Parlamento y ex minister di Finanzas Javier Silvania di partido MFK no a presenta reunionnan di parlamento desde cu el a asumi e cargo fin di october. Tambe e tabata ausente di e apertura di debate di presupuesto dialuna.

E problema a bini dilanti durante dialogo tocante e capitulo di presupuesto cu ta concerni institucionnan Estatal, ora cu Parlamentario di partido PNP, Sheldry Osepa, a hala atencion na e ausencia prolonga di e colega Parlamentario. Sin menciona nomber, Osepa a expresa preocupacion cu e situacion y a haci yamado pa un examinacion di posible areglonan cu lo permiti e reemplaso temporario di Miembronan di Parlamento cu ta ausente pa periodonan extendi.
Osepa a enfatisa cu representantenan elegi ta carga un responsabilidad cla dirigi na e votadornan cu a confia nan cu un mandato. Ausencia prolonga for di trabao parlamentario, el a argumenta, ta debilita e responsabilidad aki y por debilita con e legislatura ta funciona.
Segun Osepa, e situacion actual ta enfatisa e necesidad pa reglanan mas cla y acuerdonan pa trata ausencia di termino largo den futuro. E tipo di medidanan aki, el a bisa, lo yuda salbaguardia continuidad parlamentario y garantisa cu e votadornan por keda apropiadamente representa.

Silvania, ken anteriormente tabatin funcion di minister di Finanzas, no a duna comentario publico tocante su ausencia. No a duna splicacion



oficial te ainda tocante e motibo pa su falta continuo di ta presente.

Barco di marina Den Helder ta regresa Hulanda

Zr.Ms. Den Helder a sali pa Hulanda. E barco di suministro di Marina mas nobo aki tabata den awanan di Caribe pa pruebanan di tempo cayente for di memey di october. E barco awor ta regresa Hulanda pa eherce e proceso di preparacion na 2026 manera plania.

Despues di bishitanan na Norfolk y New York, Ministerio di Defensa a dicidi siman pasa pa laga e barco regresa Region Caribe. Como un precaucion adicional, e barco tabata disponibel eynan pa reabastese. Ministerio di Defensa awor ta cumpli cu e rol temporal aki di Zr. Ms. Den Helder cu otro recursonan. Como resultado, e barco awor por regresa Hulanda. Ministerio di Defensa lo keda presente den Region Caribe cu barconan manera Zr.Ms. Groningen y Zr. Ms. Pelikaan. Hulanda tambe tin capacidad di transporte disponibel den Reino.

Si tur cos bay bon, e tripulacion por celebra Pasco na cas. Despues di esey, Marina lo sigui cu e proceso di preparacion di e barco manera plania.

Pruebanan di tempo cayente y friu

Marina Real di Hulanda a encarga Zr. Ms. Den Helder oficialmente dia 1 di october 2025. Despues a cuminsa entrenamento y preparacion. E barco entretanto a completa cu exito e pruebanan di awa cayente den Caribe. E pruebanan aki tabata parti di e trayecto di preparacion. E humedad halto y temperaturanan halto di awa di lama a provee condicionnan ideal pa test con e barco y su instalacionnan lo reacciona riba e condicionnan aki. Despues di Pasco, Marina lo sigui cu e proceso di preparacion incluyendo entre otro pruebanan den tempo friu.

E barco lo por keda ubica personalmente.

Corsou:

Legislador ta pidi protesta diplomatico pa entrada den espacio aereo sin autorisacion

(CuraçaoChronicle) - Aeronave militar Mericano a drenta Corsou su espacio aereo dos biaha sin autorisacion dentro di 2 dia, causando critica fuerte den parlamento.

Parlamentario di MAN-PIN Suzy Camelia-Romer ta haciendo yamado na Prome Minister Gilmar "Pik" Pisas pa trece dilanti un manifestacion diplomatico cu Merca, den coordinacion cu Aruba y Hulanda.

Camelia-Romer a describi e incidente durante un debate tocante e presupuesto como "violacion serio" di Corsou su soberania. El a enfatisa cu, dentro di Reino Hulandes, Corsou tin palabra den topiconan relaciona cu defensa y asuntonan exterior y pa e motibo aki mester ricibi respet den e proceduranan aki.

Segun Camelia-Romer, tin un protocol cla pa vuelonan militar. Aeronavenan militar di exterior mester pidi permiso pa pasa door di Corsou su espacio aereo. E peticion aki ta maneha via Reino su defensa y canalnan di asuntonan exterior y manda pa Corsou su departamento di politica di aviacion, DBB, cual ta busca conseho di autoridadnan di aviacion civil, VDC. Basa riba e proceso aki, Corsou ta dicidi si lo otorga permiso of no.

El a enfatisa cu mester informa aviacion civil tambe mester keda informa ora cu un aeronave militar pasa via Corsou su espacio aereo, pa por garantisa seguridad di vuelo. Camelia-Romer tambe a cuestiona si aeronavenan operando for di Merca su Forward Operating Location (FOL) tin exencion di e reglanan aki, insistiendo cu prome minister mester aclaria si e vuelonan aki tambe mester pidi autorisacion.

E legislador di MAN-PIN a urgi prome minister Pisas consulta cu su colega Arubiano ademas di ministernan Hulandes di Exterior y Defensa pa hunto entrega un nota diplomatico na Washington, lagando cla cu vuelo sin autorisacion no ta acceptable. El a adverti cu, den evento di un accidente, Corsou ta esun cu lo mester para responsable. "Si algo sucede, Corsou lo carga e culpa. Merca su aerolineanan manera JetBlue lo bin Corsou cu acusacion, bisando cu ta nos culpa pasobra nos no a duna advertencia," el a declara.

MAN-PIN ta buscando manera di traha cu otro fraccion parlamentario tocante un mocion expresando sosten pa gobierno den tuma accion firme pa salbaguardia seguridad nacional. Camelia-Romer a adverti cu un incidente serio por causa daño na turismo y posiblemente manda Corsou back na dependencia grandi riba Hulanda pa sosten financiero.



Otro partidonan den oposicion a condena e violacionnan di espacio aereo, ademas di e bishita reciente di lider di oposicion Maria Corina Machado. Partidonan den e coalicion, mientrastanto, a elogia prome minister Pisas pa mantene un posicion neutral den medio di tension regional andando.

Segun un encuesta, mayoria Hulandes ta sostene prohibicion nacional di klapchi

(NLTimes) – Mayoria di ciudadano na Hulanda ta sostene un prohibicion di klapchi nacional cu ta bay drenta na vigor na 2026, pero ta bisa cu e lo ta efectivo solamente si e aplicacion bira mas severo, segun un encuesta di Ipsos I&O encarga pa Binnenlands Bestuur.



E investigacion ta mustra cu 62% di e encuestadonan ta mira e prohibicion nacional di klapchi positivamente of hopi positivo. Na mesun momento, skepticismo tocante aplicacion ta generalisa, cu 83% ta bisa cu e prohibicion lo tin sentido solamente si autoridadnan reprimi mas estrictamente.

Oposicion ta keda substancial. Un di cada cinco encuestado, of 20%, ta mira e prohibicion negativamente of hopi negativo, mientras cu 15% ta bisa cu nan no ta ni positivo ni negativo.

A pesar di duda, mayoria hende ta bisa cu nan tin intencion di cumpli unabes cu e prohibicion drenta na vigor. Segun e encuesta, 83% ta bisa cu nan lo sigui e reglanan na 2026. Mas o menos 10% ta bisa cu nan lo ignora e prohibicion y sigui cende klapchi, mientras cu 7% ta bisa cu nan no sa ainda kico nan lo haci.

E sosten pa e prohibicion ta varia hopi pa preferencia politico. Votadornan di GroenLinks-PvdA ta e patrocinadornan mas fuerte, cu 75% ta bisa cu nan ta mira e prohibicion hopi positivo y otro 16% positivo. Mayoria di votadornan di D66 y CDA tambe ta sostene e prohibicion. Entre e votadornan di VVD, 54% a bisa cu e ta positivo of hopi positivo, aunke e incertidumbre ta mas halto den e grupo aki, cu alrededor di un di cada cinco cu no ta sostene ni ta opone e medida. E sosten bou di e votadornan di JA21 ta para na 49%.

Resistencia ta mas fuerte bou di votadornan di PVV y Forum voor Democratie. Simpatisantenan di PVV ta dividi, cu 39% cu abisa cu e prohibicion ta positivo of hopi positivo y 40% negativo. Oposicion ta mas pronuncia bou di votadornan di Forum voor Democratie, caminda 45% ta husga e prohibicion negativamente of hopi negativo, compara cu 32% cu ta mir'e positivamente of hopi positivo.

Esnan cu ta sostene e prohibicion ta cita seguridad como un motibo clave. "Hopi hende ta enfatisa cu e prohibicion di klapchi lo contribui na seguridad general rond di aña nobo, pa tanto hende como bestia," investigador di Ipsos I&O Dionne van Lint a bisa.

Asina mes, e confiansa den aplicacion ta abou. Un mayoria di e encuestadonan, 58%, ta kere cu un prohibicion di klapchi nacional no por ser imponi efectivamente, subrayando e preocupacionnan cu e politica por cay cortico sin supervision y accion mas fuerte di parti di autoridadnan.

LUNA DI LOCURA!
CUMPRA 2 LOTTO 5
Y HAYA 1 LOTTO 5 LOCO GRATIS!
CON PA HUNGA?
CU CADA COMPRA DI 2 LOTTO 5 RIBA E MESUN TICKET TA RICIBI 1 LOTTO 5 ADICIONAL LOCO COMPLETAMENTE **GRATIS** ARIBA E MESUN TICKET!
MAS BO CUMPRA, MAS TICKET LOCO **GRATIS** BO LO RICIBI!
PROMOCION TA VALIDO TE CU 31 DI DECEMBER
LOTTO Cambiando bida...
Pa mas informacion yama 525-7555 of bishita nos website lottoaruba.com
www.lottoaruba.com

Empleadonan Hulandes lo mira un salario neto mas halto na 2026 despues di cambionan di impuesto

(NLTimes) - Empleadonan Hulandes ta cla pa mira nan salario neto subi na 2026 debi na medidanan di belasting faborabel y ahustenan na limitenan di salario, segun calculacionnan nobo di HR y dunador di servicio di payroll ADP.

Un empleado cu ta gana un salario modal bruto di 3.704 euro pa luna lo hiba cas 26 euro mas netto pa luna cuminsando na januari, ADP a bisa. Empleadonan di salario minimo cu ta traha 40 ora pa siman lo gana 51 euro neto pa luna. Empleadonan cu ta gana dos biaha e entrada modal, of 7.407 euro bruto pa luna, lo mira nan salario netto subi cu 37 euro pa luna. Esnan cu ta gana tres biaha e entrada modal lo gana 16 euro neto pa luna.

Ta spera cu empleadonan di salario minimo lo beneficia mas hopi. "Esaki ta pasobra e calculacionnan ta inclui tambe indexering, cu otro palabra, e aumento di e salario minimo pa ora bruto te cu 1 di januari 2026," ADP a bisa den un splicacion di su cifranan.

Bou di e medidanan nobo di impuesto, e prome grupo di impuesto riba entrada lo tin un tarifa di impuesto un poco mas abou, mientras cu e limite superior pa e grupo di 442 euro lo ser hisa na 38.883 euro. E tarifa di impuesto den e di dos bracket lo aumenta, pero su drempel tambe lo subi cu 1.609 euro.

"Como resultado, na 2026 bo ta paga un poco mas impuesto riba entrada cuminsando for di 38.883 euro, pero lo tuma mas tempo prome cu bo cay den e di tres grupo cu e tarifa maximo di 49.50%," Karin Stam, un experto riba ley y regulacion na ADP, a bisa AD.

ADP tambe a bisa cu empleadonan cu ta gana entre 1.000 y 2.000 euro bruto pa luna—incluso empleadonan part-time y hobennan cu ta gana e salario minimo di hobennan—lo mira nan entrada neto aumenta na 2026. Proyeccionnan anterior basa riba plannan di Prinsjesdag a sugeri cu e gruponan aki lo sigui perde poder di compra, aunke nan a cay atras e aña aki. Un coreccion despues a reverti e perspectiva ey. Asina mes, ADP a señala cu e empleadonan aki lo tin un entrada neto mas abou na 2026 cu na 2024.

Pensionadonan tambe ta premira pa haya pagonan di pensioen un tiki mas halto otro aña. E aumento ey ta debi principalmente na un reduccion den e prima pa e contribucion di e Ley di Seguro di Salud, conoci como e Zvw, combina cu e recorte modesto den e tarifa di e prome grupo di impuesto.

BONDIA ARUBA

Brasil: Miles ta protesta contra reduccion di sentencia di Bolsonaro

(AFP) – Diesmiles di persona a marcha na ciudadnan di Brasil diadomingo expresando oposicion contra un ley cu lo reduci e sentencia di prison di ex-presidente Jair Bolsonaro, condena di planea un golpi di estado.

Bao di e ley, cu Senado ta bay trata diaranson, lo por duna Bolsonaro libertad condicional despues di apenas dos aña di su sentencia di 27 aña.

E manifestacion tabata convoca pa grupo y activista iskierdista, incluyendo cantante iconico Caetano Veloso, despues cu e camara menor di Congreso, controla pa conservadornan, pasa e medida siman pasa.

Bolsonaro a bay cera na november despues di su condena pa un plan pa stop presidente Luiz Inacio Lula da Silva di asumi su cargo despues di eleccion na 2022.

Na Rio de Janeiro diadomingo, casi 19mil persona a inunda e famoso beach Copacabana cu borchi bisando "no amnistia" y "Congreso, enemigo di pueblo," mientras Veloso y otro musico a duna un presentacion riba un escenario chikito.

"Nos t'ey ainda pa lanta Congreso. Nan no por traha pa nan mes. Nos t'ey ainda pa boskenan di Brasil, pa derecho di hende muhe, pa democracia. Nos t'ey ainda!" actriz Fernanda Torres a grita. Torres a actua den e prome pelicula Brasileño pa gana un Oscar, "Ainda estou aqui" (Mi t'ey ainda), tocante e dictadura di 1964-1985 na e pais.

Na e megalopolis di Sao Paulo, alrededor di 14mil persona a yena e iconico Avenida Paulista.
Manifestantenan tambe a marcha na e capital Brasilia, for di Museo Nacional pa Congreso.

Si e keda aproba, e ley tambe lo beneficia sostenedornan di Bolsonaro kende a bay cera pa invadi edificionan di gobierno tiki despues cu Lula a asumi su cargo. E invasion dia 8 di januari 2023 na Brasilia tabata un echo di dia 6 di januari 2021 na e Capitol Mericano cu sostenedornan di presidente Mericano, Donald Trump.



Sostenedornan di Bolsonaro den e mayoria conservador di Congreso pa lunas a evalua diferente opcion pa alivia su castigo, incluyendo un posible amnistia cu a fracasa despues di protesta na september.

E ley di reduccion di sentencia a reaparece siman pasa, algun dia despues cu Bolsonaro a nombra su yiu, senador Flavio Bolsonaro, como su sucesor na caminda pa eleccion presidencial di 2026.
Flavio a bisa diadomingo ultimo cu e lo ta dispuesto pa retira su candidatura a cambio di amnistia pa su tata.

Colombia: Agentenan di polis asesina mientras grupo guerrillero ta amplifica atake

(AFP) – Dos polis Colombiano a muri den un bombardeo diamars ehecuta pa un grupo guerrillero mientras ta haci "ehercicio militar" den respuesta na menasa di "intervencion" di presidente Mericano, Donald Trump.

General di polis Henry Bello a bisa cu a ataca e par mientras nan tabata patruyando un bario di e di tres ciudad mas grandi di Colombia, Cali, riba motorcycle.

Nan morto a pone na 150 e total di polis y soldad asesina pa gruponan arma den e pais Sur Americano e aña aki.

Grupo Guerrillero ELN, esun mas grandi den continente Americano, a impone un toque de queda di tres dia riba comunidadnan den areanan bao su control cuminsando diadomingo, y desde e dia ey, a ehecuta mas di 82 atake, segun forsanan arma.

ELN a priminti di bringa pa "defensa" di e pais dilanti e "menasa di intervencion imperialista" di Trump, kende a bisa e luna aki cu cualkier pais cu ta produci cocaina y bend'e na Merca ta "suheto na atake."

Colombia ta e exportador di cocaina mas grandi na mundo, y Merca ta e consumidor mas grandi.

ELN tambe a adverti hende na ciudadnan incluyendo capital Bogota y Medellin pa evita instalacionnan militar durante e tres dia.
Historicamente, relacion fuerte entre Bogota y Washington a empeora bao Petro – e prome lider iskierdista di Colombia – desde regreso di Trump na e presidencia na januari.

E critico feroz di administracion di Trump a keda sanciona, acusa di trafico di droga, y a mira su pais retira for di un lista di aliado Mericano den e lucha contra trafico di droga.



Diamars, Washington a bisa cu tabata designando e gang Colombiano di trafico di droga, Clan del Golfo, como terorista, hasta mientras e grupo ta participando den negociacion cu gobierno di Petro.

Mexico ta critica Merca pa clasifica fentanilo como 'arma di destruccion masal'

(AFP) – Presidente Mexicano, Claudia Sheinbaum a bisa diamars cu e lucha contra fentanilo mester enfoca riba e causanan raiz di e crisis, mientras el a critica un clasificacion Mericano nobo di e droga como un "arma di destruccion masal."

Presidente Mericano, Donald Trump a bisa dialuna cu e ta poniendo fentanilo den e mesun categoria cu arma nuclear y kimico mientras e ta escala su campaña contra cartel di droga na America Latino.

"Mi a trece esaki dilanti cu presidente Trump – mester atende e causa di uso di droga, no djis e maneho aki di awo clasifica un di e droganan como un arma letal di destruccion masal," Sheinbaum a bisa repoteronan.

E clasificacion di fentanilo ta vincula na e campaña di administracion di Trump contra e supuesto "narco-teroristanan" cu a inclui un campaña militar contra botonan sospecha di trafica droga.
Ta pensa cu e botonan ta transportando cocaina en bes di fentanilo, hopi mas mortal, cu ta principalmente trafica na Merca for di Mexico en bes di via boto for di Colombia of Venezuela.

Centro di Control y Prevencion di Malesa Mericano (CDC) a reporta alrededor di 80mil morto pa sobredosis na e pais na 2024, cu alrededor di 48 mil di nan pa motibo di opioide sintetico manera fentanilo.

E orden ehecutivo ta bisa cu "fentanilo ilicito ta mas parecido na un arma kimico cu na un narcotico," y cu su fabricacion y distribucion ta menasa seguridad nacional Mericano.



Chile: Presidente nobo ta haci un yamado pa caba cu 'dictadura' di Maduro

(AFP) – Presidente eligi di Chile, Jose Antonio Kast a bisa diamars cu e lo "sostene cualkier situacion cu caba cu e dictadura" di presidente Venezolano, Nicolas Maduro.

Den un bishita na Buenos Aires dos dia despues di su eleccion, Kast a bisa cu mientras Chile no tin plan pa interveni na Venezuela, "si un persona ta bay hacie, ban ta cla cu e ta resolve un problema gigante pa nos y pa henter Latino America, henter Sur America, y hasta pa paisnan na Europa."

Kast facilmente a derota un candidato iskierdista den e di dos vuelta di eleccion diadomingo ultimo cu promesa pa deporta mas di 300 mil migrante iregular, mayoria Venezolano; combati crimen y sigura e frontera nort.

Su victoria ta confirma un inclinacion pa derecha na Latino America, yegando despues di victoria pa derecha na Argentina, Boliva, Honduras, El Salvador y Ecuador.

E libertario Milei tabata un di e prome lidernan pa felicita Kast pa su victoria, yamando e "otro stap dilanti den nos region den defensa di bida, libertad y propiedad priva."



Kast a scoge bisiña y tin biaha rival economico di Chile pa su prome bishita den exterior.

Dunando palabra na reporteronan despues di un reunion cu Milei, el a culpa e meltdown economico di Venezuela y e fluho migratorio riba e iskierdista Maduro, ken el a yama "un narco-dictador."
"No ta nos responsabilidad pa resolve (e crisis Venezolano), pero ken cu ta cu haci ta bay tin nos sosten," el a bisa.

Prome cu eleccion, el a haci un yamado pa Venezolanonan auto-deporta, pero centenares di migrante cu a purba di biaha bay cas a haya nan mes blokea na e frontera di Chile cu Peru.

Merca ta bay usa aeropuertonan di Trinidad

(AFP) – Nacion Caribense di Trinidad y Tobago a bisa dialuna cu a autorisa avionnan militar Mericano pa usa su aeropuertonan, memey di preocupacion cu Washington por ta preparando un atake contra Venezuela.

E archipelago di Trinidad y Tobago, situa apenas algun decena di kilometer leu di Venezuela na su punto mas cercano, ta un sostenedor fuerte di e campaña di presidente Donald Trump di presion militar y economico riba Caracas.

Ministerio di Exterior di Trinidad a bisa cu a duna luz berde pa avionnan militar Mericano usa su aeropuertonan "den proximo simannan." E ministerio a bisa cu Washington lo usa nan pa operacionnan "logistico", incluyendo "facilitando abastecemento di suministro y rotacion rutinario di personal."

Prome minister di Trinidad y Tobago, Kamla Persad-Bissessar, a habri su pais pa forsanan Mericano mientras Washington ta construi un despliegue militar mayor den Caribe.

Oficialnan Mericano ta bisa cu e operacion ta destina pa combati "narco-terorista," pero administracion di Trump ta particularmente aumentando presion riba Venezuela y su lider iskierdista, Nicolas Maduro, kende Washington no ta reconoce como presidente legitimo.

Na october, un destructor Mericano cu misil guia a mara cerca di e isla di Trinidad pa cuatro dia di ehercicio conhunto, dentro di rango di tiro di Venezuela.
Luna pasa, un contingente di Marinier Mericano a participa den ehercicio na e archipelago.

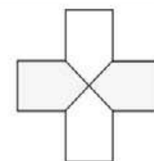
Merca tambe a instala un radar na un aeropuerto nobo riba e isla di Tobago, cual Persad-Bissessar ta bisa ta destina pa detecta traficacion di droga y entrega di petroleo Venezolano cu ta viola sancion Mericano.

Dialuna, Caracas a acusa Trinidad y Tobago di participa den e "robo" siman pasa di petroleo Venezolano despues cu forsanan Mericano a confisca un tanker cu nan a bisa tabata violando sancion Mericano.
Washington a bisa cu e movida tabata enfoca contra "regimen" di Maduro, pero Caracas a denunci'e como un acto di "pirateria internacional."

Vice-presidente Venezolano, Delcy Rodriguez a acusa Persad-Bissessar di tin un "agenda hostil pa cu Venezuela" y a reitera cu Caracas lo stop exploracion di gas natural cu su bisiña.

Minister di Exterior Trinitense, Sean Sobers a bisa cu e decision tabata parti di un compromiso di gobierno "pa cooperacion y colaboracion den buskeda di seguridad pa Trinidad y Tobago y e region mas amplio."





STICHTING VOOR VOLKSHYGIËNE VAN

Het Wit Gele Kruis Aruba

Annuncio Importante

Aruba, 15 december 2025

Appreciable Cliente,

Wit Gele Kruis ta anuncia cu despues di 10 aña nos mester a dicidi pa aumenta nos tarifanan pa por sigui cumpli cu comunidad di Aruba.

Danki na e aporte di Gobierno por medio di e subsidio cu nos ta ricibi, nos por keda brinda tarifanan cu ta menos cu e tarifanan commercial. Tambe nos a logra di mantene e tarifanan di e Consultatie Bureau, unda tur baby cu ta nace na Aruba ta wordo atendi, riba e prijs existente.

Nos kier recorda tur hende cu nos tin tarifanan pa miembro y tarifanan pa esnan cu no ta miembro. Como miembro e descuento, dependiendo di e servicionan tuma, por bira substantial.

Servicio	Prijs pa Miembro	Prijs Regular	Loke bo ta spaar
Baña y cuido riba cama	15,00	25,00	40%
Bistimento di Steunkous pa luna	60,00	120,00	50%
Servicionan combina (p.e. baña y cuido di herida)	20,00	30,00	33%
Huur di cama	125,00	180,00	31%
Huur di Rollator	100,00	115,00	15%

Tarifa nan di miembrecia	Prijs
Un miembro riba e mesun adres	100,00
Dos miembro riba e mesun adres	125,00
Tres miembro riba e mesun adres	150,00
Cuater o mas miembro riba e mesun adres	175,00

E tarifanan nobo ta bin na vigor riba 1 di januari 2026. Si tin cualkier pregunta, por jama nos na 281-4544 o acudi na un di nos oficinanan cu ta habri pa publico entre 8:00 AM te cu 4:30 PM.

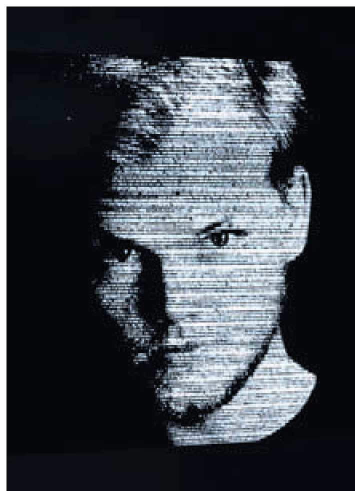
Ex manager di Avicii ta demanda difunto artista su famia

(AFP) - Ex manager di celebridad Sueco DJ Avicii a bisa diamars cu el a inicia procesonan legal pa coregi e "record publico" tocante su supuesto influencia riba e difunto artista suicidio.

Den un publicacion riba Instagram, Arash "Ash" Pournouri a bisa cu el a tuma accion legal na Suecia "solamente pa aclaria e situacion."

Corant Noruego Dagens Naeringsliv a reporta cu e demanda a tuma accion contra varios compania conecta na Avicii, ken su nomber real tabata Tim Bergling y awo ta controla pa Bergling su famia.

Avicii, ken a colabora cu celebridadnan manera Madonna y Coldplay, ta entre e prome DJ cu a drenta musica comun cu su hitnan manera "Wake Me Up" y "Levels."



A haya su persona morto dia 20 di april den 2018 na Muscat, capital di Oman, unda e tabata riba vakantie cu su amigonan. Den un carta habri publica varios dia despues di su morto, su famia a bisa cu e tabata kier "paz" y "no por a sigui mas."

Avicii no tabata mantene su problemanan di salud un secreto, incluyendo pancreatitis, causa parcialmente pa bebemento excesivo conecta cu su estilo di bida. Su morto a habri un debate tocante e peso cu tour y fama por tin riba e salud mental di un artista.

Pournouri ta declara cu un documentario den 2017 y 2 buki eroneamente a pinta su persona como un di esnan responsable pa Bergling su salud mental den deterioro pa medio di pusha e artista pa sigui tour.

"Mi tabata culpa den publico pa cosnan cu mi no a haci," Pournouri a bisa den e publicacion.

Pournouri a enfatisa cu e demanda no ta entrega pa ganancia financiero, y cu cualkier daño otorga lo ta inverti den "causanan caricativo."

"Esaki ta tocante e impresion, no e ganashi," el a bisa.



'Estafa mas grandi na mundo': Musiconan ta bati alarma tocante imitadornan crea cu AI



(AFP) - E cantica mas recien di bo cantante faborito ta zona un poco straño? Bo por tin rason. Canticanan fraudulento genera cu AI cada biaha ta apareciendo mas den e artistanan su propio perfil di plataformanan pa streaming, presenta como nan trabao original.

Musico Britanico folkorico Emily Portman a keda den shock na juli ora cu el a ricibi un mensahe di un fanatico dunando e pabien pa su album nobo - aunke e no a lansa un desde 2022. Esaki ta ora cu el a descubri "Orca" riba varios plataforma di streaming incluyendo Spotify y Apple Music.

E titulonan di e cantica ta similar na algo cu e por a crea su mes, sinembargo "rapidamente a reconoce cu ta trata di musica produci pa AI," el a bisa.

Segun e artista independiente, AI tras di "Orca" a haya "training" cu su albumnan anterior, imitando su instrumental y letranan. "Mi a sinti hopi incomfortable cu hende por bay mi perfil.. y despues pensa 'waw, kico esaki ta?'," el a comenta.

Portman a bisa cu hende a cay pa e trampa a pesar di e "perfeccion" di e letranan, E musico no por a identifica e sospechosonan di e fraude, pero ta kere cu e sa con nan ta opera.

Estafadornan cu ta bisa di ta e artista ta acerca e companianan di distribucion, cual despues ta publica e musica online sin evaluacion of confirmacion di identidad algun, segun el a declara.

ROOFTOP BAR
ZIMA
ft.
CHICAS GAITERAS
DECEMBER, 18 | 7:00 PM - 9:00 PM
LIVE DJ | 5:00 PM - 7:00 PM
Happy Hour | 5:30-7:30PM
Reservations trough
Opentable.com/ZimaRooftopBar
JOIA by IBEROSTAR

Cantante y actriz Jane Birkin honra cu brug nombra p’e riba e canal di Paris

(AFP)—Cantante y actriz Jane Birkin a ser honra diasabra pa e ciudad cu el a haci di dje su cas despues cu Paris a nombra un brug di peaton riba un di su canalnan p’e.

Yiunan muher di Birkin, cantante Lou Doillon y actriz y cantante Charlotte Gainsbourg, tabata entre e bishitantenan cu a asisti na e ceremonia pa nan mama, ken a muri na 2023 na edad di 76 aña. “E brug Jane Birkin—e ta poetico,” segun Gainsbourg, su voz yen cu emocion. “E lo a encanta di dje hopi.”



E brug Jane Birkin ta pasa riba e canal Saint Martin den e districto number dies di Paris. “E por ta e brug cu a conect’e cu Inglatera y a trec’e back pa Francia, su pais adopta,” Gainsbourg a conta esnan presenta pa e ceremonia.

“Awe mainta mi yiu homber a puntra mi si mi mama tabata morto ainda,” segun Doillon. “Pues mi a bis’e, ‘Si pero awe e lo bira un brug,’—y ta sinti hopi bon pa por bisa esey.

“E trankilidad, e silencio y reverencia di e cementerio no ta pas cune,” el a agrega.

Gainsbourg, Doillon y Birkin su nieto Roman de Kermadec hunto a revela e plakkaat nobo di e brug, cual ta bisa: “Jane Birkin Footbridge (1946-2023) cantante, actriz, director”.

Birkin a yega Paris for di Londres den añanan 1960. Su duet cu Serge Gainsbourg, “Je t’aime... moi non plus,” a bira sumamente popular, e prome di varios.

Den mundo di cine, el a aparece den peliculanan incluyendo e clasico di 1996 dirigi pa Michelangelo Antonioni, “Blowup.” Despues el a traha cu varios director grandi, incluyendo Agnes Varda y Bertrand Tavernier.

Strea di pop Britanico, Cliff Richard, ta revela tratamento di cancer di prostaat

(AFP)—E strea di pop Cliff Richard a revela dialuna cu el a haya tratamento pa cancer di prostaat durante e ultimo aña, pero a bisa cu a trata e malesa exitosamente.

A revela e malesa como parti di un chekeo di salud mientras Richard ta di embarca riba un tour internacional, el a conta ITV television. “Nan a descubri cu mi tabatin cancer di prostaat, pero suerte ta cu e no tabata mucho bieu...y no a metastatisa. Nada a move bay den weso ni nada,” el a conta e programa, agregando cu cancer ta “eradica na e momento aki.”

El a urgi hende “pa bay y check,” yamando pa lansa un programa nacional di testing pa hende homber. Un bes considera como e equivalente Britanico di Elvis Presley, Richard tabata un di Reino Uni su prome strea di pop local—hasta prome cu The Beatles—y a gana hopi fanatico na cas y den exterior durante su carera di seis decada.

Su tour “Can’t Stop Me Now Tour 2025” a tuma luga cu 18 concierto na Australia, Nueva Zelanda, y Reino Uni.

Naci Harry Rodger Webb, el a adopta e nomber di artista Cliff Richard na 1958, y cu su banda, The Shadows, el a firma cu EMI na nan label Columbia.

Su prome single, “Move It”, a bira un exito instantaneo, yegando number dos riba e lista di cancionnan popular Britanico. E añanan cu a sigui a mira un serie di cancionnan cu a yega riba lista, incluyendo “Living Doll” na 1959.

Tambe el a mira exito como un actor, unda el a actua den “Serious Charge” y “Expresso Bongo”, ambos di cual a estrena e aña ey.

E peliculanan “The Young Ones” (1962) y “Summer Holiday” (1963) tambe tabata sumamente popular pa Richard den Reino Uni y den exterior.

E anuncio di Richard a bin apenas par dia despues cu Rey Charles III a revela cu su mesun tratamento pa un cancer desconoci pa publico lo ser reduci den e aña binidero.

E monarca tambe a urgi Britaniconan pa probecha di programanan di screening den Reino Uni. “Deteccion trempan ta e yabi cu por transforma trayectonan di tratamento, dunando equiponan medico tempo valioso—y pa nan pashentnan, e regalo di speransa,” e rey a bisa den un adres nacional riba television.



Bon Pasco y
Feliz Aña Nobo!

En conexion cu e dianan di fiesta nos oficina lo ta cera:
diaranson 24 di december 2025 te cu diabierna 2 di januari 2026.

Nos lo ta habri bek pa duna servicio segun nos orario regular:
dialuna 5 di januari 2026.

APFA ta crea awe **balor pa mañan**

BONDIA ARUBA

Comite Olimpico Arubano a cuminsa prepara pa Weganan di proximo aña

Monica Fajardo a asisti reunion di "Juegos Suramericanos de la Juventud Panama 2026"

Cu e weganan ASU2025 tras di lomba, a cuminsa prepara tur cos pa 2026, cu lo ta un aña hopi druk pa atletanan di #TEAMARU di Comite Olimpico Arubano (COA). Proximo aña ta conta cu 4 diferente Weganan riba programa, iniciando cu "Juegos Suramericanos de la Juventud Panama2026". Esaki ta un wega organisa door di e Organisacion di "ODESUR" y ta un wega pa hubentud, cual kiermen den mayoria di deporte cu lo participa lo ta U18, pues bou di 18 aña di edad. Esaki ta un bon oportunidad pa e generacion nobo di atletanan por experiencia un Weganan grandi cu lo conta cu alrededor 17 pais cu lo participa, 2000 atleta y 30 modalidad deportivo.





Durante e dianan aki tin reunionnan andando na Ciudad di Panama-Panama, unda ta comparti tur informacion importante y duna un tour di tur facilidad cu lo ser usa durante e Weganan, pa asina cada pais prepara nan mes debidamente pa nan participacion na luna di april binidero.

Den caso di COA, Directora Tecnico Monica Fajardo a asisti e reunionnan aki pa asina ricibi tur informacion y alabes haci reunionnan individual cu e organisacion pa por atende specificamente pa participacion di COA na e weganan aki.

Potretnan di Comite Olimpico di Panama.

Equipo Fast Breakers ta demostra nan forsa durante competencia nacional di volleyball

Diabierna 12 di december 2025 den un Centro Deportivo Playa (Colegio Arubano) a tuma luga e weganan di competencia nacional di Aruba su volleyball organisa door di Aruba Volleyball Assosiation.

E anochi aki e team Hitters Volleyball a enfrenta e team di Fast Breakers 2 den categoria U-15.

E damitanan di Hitters a haci nan best pero asina mes no a gana e wega aki cu a termina 2-1 na fabor di Fast Breakers 2. E prome set Hitters a sa di gana esaki cu e score di 27-25, pero pa e di dos set Fast Breakers a sa di bin back y gana esaki cu un score di 25-13, y den e di tres set Fast Breakers 2 a gana esaki cu un score di 15-13. Remarcabel ta cu scorenan ta hopi cerca di otro, cual ta haci cu e wega tabata uno hopi preta.

Diasabra dia 13 di december e campeonato a continua y aki den e categoria di U-19 Hitters Volleyball a enfrenta e team di Fast Breakers. E team di Hitters implementando prome biaha e sistema 6-2—cual basicamente ta e unico team den e categorianan aki cu ta hunga e sistema aki, mirando cu otronan ta hunga 4-2 of 5-1—a sa di gana e prome set cu un score di 25-21 mientras cu den e di dos set Fast Breakers a bin back y gana e set cu 25-17, e di tres set e dos teamnan a bay cabes cabes riba punto y un momento tabata empata na 13-13. Aki Hitters Volleyball a comete 2 fout crucial y Fast Breakers a gana e set aki cu un score di 15-13.

Tur dos anochi, a pesar di a perde 2-1, e team di Hitters a sa di saca toch 1 punto for di e weganan aki.



Diaranson awo dia 17 di december weganan di competencia ta sigui na Centro Deportivo Betico Croes, unda cu e team di A-klas dames di Hitters Volleyball lo ta enfrentando e team di ALL SET VT 7or di anochi. Un wega cu sigur lo mustra uno interesante como cu e 2 equipo aki tin hungadornan cu trayecto largo den e mundo di volleyball combina cu sanger nobo y jong.

Estrella ta sorprende Britannia den Damas Open

Diadomingo atardi pa anochi, e weganan di Damas Open a continua riba tereno di Franklyn Bareño na Piedra Plat cu tres partido.

Den e ultimo partido di e anochi nos tabata tin e Lady Pumanan di Britannia a enfrenta Estrella den e clash di futbol femenino. Mester bisa cu sin duda un tremendo partido pa esnan cu a presencia esaki. Un Estrella cu a bini por la goma pa hiba e tres puntonan Papilon.

Di otro banda Britannia ta keda Britannia, cu e łinea di delantero peligroso comanda pa e dos goleadornan Zyana y Chiki. Na di 12 minuut, Estrella ta ricibi un penalti unda e bolante Denicienne Maduro ta habri e marcador 1 - 0 pero diez minuut despues tabata Britannia cu ta empata e partido 1 - 1 pa medio di un penalti bin ehecuta pa Ashley Douglas.



Despues di halftime cosnan ta cambia completo unda trempan Estrella ta bay ariba 2 - 1 pa medio di Liandra Angela. Den minuut sesenta dos gol ta wordo anota. Prome Zyana Rogers ta empata e partido pa Britannia 2 - 2 pero ni algun minuut despues tabata Natiuska Kwidama cu ta percura pa e 3 - 2 na fabor di Estrella. Britannia a lucha tur cu tini pa empata e partido pero e gol ta cay e otro banda esaki na di 88 minuut ora cu Wendylaine Angela ta seya e victoria pa Estrella anotando e 4 - 2. Mester bisa cu Wendylaine ta haci su regreso den Estrella despues di varios wega di ausencia y mesora ta mustra su balor.

Den e otro weganan RCA ta gana RCS y Bubali ta gana Dakota tur dos wega pa default. E siman aki diadomingo lo tin e ultimo weganan den Compleho Deportivo Franklyn Bareño.



Stingray Swimming Team Aruba ta aplaudi su 7 atleta cu nan tremendo prestacion na Plantation

Durante e di 35th Annual Winter Championships 2025 (Short Course – yards), teni na Plantation, Fort Lauderdale, tabatin cuater dia intensivo di competencia. E competencia aki ta considera uno hopi importante den calendario di natacion regional, unda tin mas di 1200 landado participando for di diferente pais y club. E 7 atletanan cu a representa Stingray Swimming tabata: Xendrick de Man (16), Tyler Richards (16), Landon Laaf (22), Yeshua Maduro (15), D-Leylah Gerrel (14), Vitali Inocencia (12), Emma Ponson (12).



Preparacion y enfoke

Prome cu e apertura oficial di e campeonato (11 te 14 di December 2025), e landadonan di Stingray a beneficia di un sesion extra di entrenamento na Davie Pine Island Fitness & Aquatics Center, hunto cu Elite Coach di Team Azura Sr. Gustavo Rasia. E entrenamento aki tabata e preparacion final pa e transicion na short course yards, yudando nos atletanan ahusta tecnica, ritmo y enfoke mental prome cu e competencia. E grupo a yega Plantation Aquatic Complex sumamente motiva, mentalmente cla pa representa Aruba bou di e guia y liderazgo di Coach Paolo Inocencia.

Resumen di Competencia

Un total di 7 atleta a representa Stingray, cual ta ekivalente na 53 evento total landa. Esaki a resulta den 45 evento cu record personal (PB), cual ta 85% di record personal. Tin 4 atleta cu a logra PB den tur nan eventonan y e landador femenino Vitali Inocencia a logra 3 medaya di plata. Durante e dianan di competencia un total di 7 biaha a bay den final y tabatin 1 atleta cu a logra di ta alternativo.

E estadisticanan aki ta mustra claramente e nivel di progreso, consistencia y madurez competitivo di nos atletanan. Pa logra un porcentahe asina halto di record personal den un competencia, ta refleha cu e training ta duna resultado concreto.



Orguyo di Ekipo

Mas cu e medayanan, e mayor victoria tabata e actitud di ekipo: apoyo mutuo, disciplina, enfoke y determinacion. Cada salida den piscina tabata un refleho di e compromiso cu nos atleta ta hiba den nan desaroyo personal y deportivo.

Stingray Swimming Team ta sumamente orguyoso di tur su landadonan cu a representa Aruba na Plantation. E prestacion aki ta confirma cu nos ta riba e caminda corecto y cu e futuro di nos landamento ta den bon man. Nos ta desea tur landado hopi exito den nan proximo competencia, sigui pusha, sigui crece y sigui haci Aruba orguyoso.



Corte a duna orden na PSG pa paga alrededor di 60 miyon euro na Mbappe den disputa di salario

(AFP) - Paris Saint-Germain a ricibi orden di corte di labor Frances pa paga nan ex hungado Kylian Mbappe alrededor di 61 miyon euro den salario y bonus cu no a paga.

Capitan Frances Mbappe, ken a sali di PSG den juni 2024 pa uni Real Madrid, tabata pidiendo mas di 260 miyon euro en total na su ex club.

PSG na su turno, a demanda Mbappe paga nan 440 miyon euro.

Mbappe, di 26 aña, tambe a acusa cu e campeonnan Europeo a aplica e clasificacion legal incorecto di su contract, sinembargo esaki a keda rechasa pa corte. E corte di labor a bisa cu e cifra final di entre 60 miyon pa 61 miyon euro ta consisti di 55 miyon den salario no paga y alrededor di 6 miyon euro den vakantiegeld.

Abogadonan pa Mbappe a bisa den un declaracion cu nan a nota e decision “cu satisfaccion.”

“Esaki ta reestablece un berdad simple - te hasta den e industria di futbol profesional, leynan di labor ta aplica pa tur hende,” e abogado a agrega.

PSG a bisa cu e “club ta reserva e derecho di apela.”

“Paris Saint-Germain ta reconoce e decision cu corte di labor di Paris, cu cual e lo cumpli,” E campeonnan Europeo a bisa den nan propio declaracion. “PSG semper a actua cu buena fe y cu integridad.”

E club Frances a bisa cu nan ta basa e cifra di 440 miyon euro cu nan tabata pidi parciamente riba un transferencia di 300 miyon euro cu no a termina na club Saudi Al hilal, cual Mbappe a nenga den juni di 2023.

Mbappe a sali pa Real Madrid bao transferencia gratis ora cu su contract a caduca e zomer despues. El a insisti cu e no a haci ningun acuerdo den 2023 di anula cualkier pago for di e club.

Mbappe inicialmente a entrega un keho den juni pa e manera cu PSG a trat’e den comienso di e temporada 2023-24. E ta argumenta cu PSG a pon’e un banda y a pon’e train cu hungadonan di ken e club tabata purbando di deshaci despues di nenga firma un contact nobo.

E ta un practica amplio contra cual na Francia e sindicatonan di hungado a entrega un keho aña pasa.

Mbappe no a ser invita pa tuma parti den PSG su tour prome cu e temporada den 2023 na Asia y no a hunga e prome wega di e temporada aki pero despues a bolbe e ekipo ora cu el a tene dialogo cu e club.



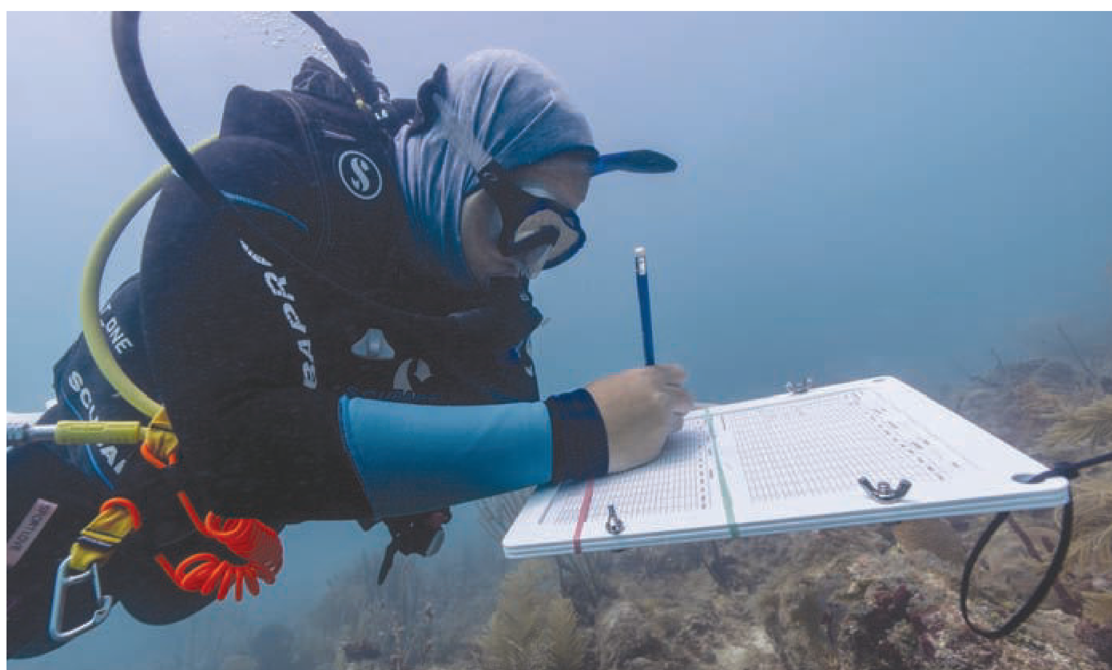
Despues di 7 temporada cu PSG, el a uni Real Madrid unda e tin un salario anual di 30 miyon euro.

Mbappe tin 256 gol anota den 308 wega pa PSG sinembargo e club a gana Champions League pa prome biaha ultimo temporada despues di su salida.

BONDIA ARUBA

Mientras rifnan di coral ta disparce, fertilisacion asisti di coral ta ofrece speransa pa Republica Dominicana

(AP) — Cu un tanki di oxigeno pega na su lomba, Michael del Rosario ta move su finnan cu cuido mientras e ta landa banda di un criadero submarino pafo di e costa di Republica Dominicana, mustrando cu orguyo "baby coral" cu ta crece riba structura di metal cu ta parce harañanan grandi. E conservacionista ta punta cu entusiasmo, pasando su dede riba e coralnan mas grandi cu a cuminsa saca nan color.



Del Rosario a yuda planta e animalnan chikito aki den e criadero despues cu a concebi nan den un laboratorio di reproduccion asisti cu ta maneha pa e organisacion di conservacion marino Fundemar. Den un proceso cu ta parce fertilisacion "in vitro", webonan y sperma di coral ta ser uni pa forma un individuo nobo.

E tecnica aki ta ganando impulso den Caribe pa contraresta e perdida drastico di coral pa via di cambio climatico, cual ta mata nan door di keinta e oceano y hacie mas dificil pa esnan cu sobrevivi reproduci naturalmente.

Cambio di tecnica

Den pasado, Fundemar y otro organisacionnan di conservacion a enfoca riba reproduccion asexual. Esaki a significa corta un pida chikito di coral saludabel y transplanta esaki na otro luga pa un coral nobo por crece. E metodo por produci coral mas rapido cu fertilisacion asisti.

E problema, segun Andreina Valdez, ta cu esaki ta produci e mesun individuo, cual ta nifica cu tur e coralnan ey ta comparti e mesun vulnerabilidad pa malesa. Al contrario, reproduccion sexual asisti ta crea individuonan geneticamente diferente, cual ta reduci e chance cu un solo malesa por caba cu nan tur.

Australia ta pionero den fertilisacion asisti di coral. E practica ta expandiendo den Caribe, cu proyectonan lider na Universidad Nacional Autonoma di Mexico y na Fundacion Carmabi na Corsou, y ta ser adopta na Puerto Rico, Cuba y Jamaica, segun Valdez a bisa.

"Bo no por conserva algo si bo no tine. Asina cu (e programanan aki) ta yuda amplia e poblacion cu ta existi," Mark Eakin a bisa, secretario corespondiente di International Coral Reef Society y ex hefe retira di programa Coral Reef Watch di e U.S. National Oceanic and Atmospheric Administration.

Pero mundo mester enfrenta ainda "e gorila di 800 liber di cambio climatico," Eakin a bisa, sino cu hopi di e trabao di restauracion "lo ser bora completamente."

Kimamento di combustibel fossiel manera petroleo, gas y carbon ta produci gasnan di efecto invernadero cu ta empeora e temperatura den atmosfera, causando un aumento grandi tanto riba superficie di Tera como den lama. Oceano a keinta dos biaha mas rapido compara cu 20 aña pasa, segun e ultimo Informe di Estado di Oceano di UNESCO a publica aña pasa.

Y esaki ta devastador pa coralnan. Temperatura halto ta pone nan sinti enfermo y expulsa e alga cu ta biba den nan tehido y cu ta duna nan tanto nan color como nan alimento. E proceso aki ta conoci como 'bleaching,' pasobra e ta expone e skelet blanco di e coral. E coralnan por sobrevivi, pero nan ta keda debilita y vulnerabel pa malesa y morto si temperatura no baha.

Mita di rifnan di coral na mundo a bay perdi desde 1950, segun investigacion di Universidad di British Columbia publica den revista One Earth.

Un fotografo ta descubri miles di 'footprint' di dinosaurio cerca di sede di Olimpiada di Winter na Italia

(AP) — Un fotografo di fauna salvahe a topa inesperadamente cu un di e coleccionnan di 'footprint' di dinosaurio mas bieu y mas grandi cu ta conoci, cu ta data for di mas o menos 210 miyon aña pasa, for di e Periodo Triasico, halto den montaña den un parke nacional Italiano cerca di e sede di e Olimpiada di Winter Milan–Cortina 2026 na Bormio, oficialnan a anuncia diamars.

E descubrimento den Parke Nacional Stelvio tabata impactante pa e cantidad enorme di footprint, calcula di ta casi 20.000 riba mas o menos cinco kilometer, y pa e ubicacion cerca di e frontera cu Suisa, un area costero prehistorico cu nunca antes a produci marca di dinosaurio, segun expertonan.

"E biaha aki realidad di berdad a supera fantasia," Cristiano Dal Sasso a bisa, un paleontologo di e Museo di Historia Natural di Milan, cu a ricibi e prome yamada di e fotografo di fauna salvahe Elio Della Ferera despues cu el a haci e descubrimento.

Expertonan ta kere cu e footprintnan di dinosaurio a bin di herbivoronan cu tabata cana riba dos pia, cu nek largo y cu por a yega te 10 meter di largura y pisa te cuatro tonelada, similar cu un Plateosaurus, segun Dal Sasso. Algun di e footprintnan tabata 40 centimeter hancho, cu huña visibel.

E footprintnan a indica cu e dinosaurionan tabata biaha den grupo y cu nan a para tin biaha den un formacion circular, posiblemente como un medida di proteccion.

"Tin marca cla di individuonan cu a cana riba un paso lento, calma y ritmico, sin core," Dal Sasso a bisa durante un conferencia di prensa.



E footprintnan a ser descubri pa Della Ferera, ken a bay saca potret di animalnan na september, ora cu su camara a cay riba un muraya vertical mas o menos 600 meter riba e caminda mas cerca.

E ubicacion, cu ta situa entre 2.400 y 2.800 meter riba nivel di lama, riba un muraya cu ta mira panort cu casi semper ta den sombra, a haci e footprintnan — cual ainda por a mira claramente — specialmente dificil pa nota sin un lens hopi fuerte, segun Dal Sasso.

Della Ferera a bisa cu algo straño a hala su atencion, y cu el a scala un muraya di piedra vertical cu bastante dificultad pa por mira mas cerca.

"E sorpresa grandi no tabata tanto e descubrimento di e footprintnan, sino e descubrimento di un cantidad asina grandi," Della Ferera a bisa. "Tin berdaderamente dies miles footprint ey riba, mas o menos bon conserva."

E entrada di e parke, caminda e footprintnan a ser descubri, ta situa apenas dos kilometer for di e pueblo montañoso Bormio, caminda lo celebra ski alpin masculino durante e Olimpiada di 6 te 22 di februari.

Gobernador regional di Lombardia, Attilio Fontana, a elogia e descubrimento como un "regalo pa e Olimpiada," hasta si e sitio ta demasiado isola pa por alcansa den winter, y no a traha plannan pa acceso publico ainda.

Aparentemente losmento di tiro a mobilisa patruyanan den Sero Patrishi



Diadomingo anochi a drenta informe di un posibel caso di losmento di tiro na Sero Patrishi, mesora a dirigi patruya na e sitio.

Na yegada di e patruyanan no por a logra haya ningun informacion specifico di e caso aki pero polisnan a keda rondia pa basta rato den e area menciona.

Auto a perde control bay subi barancanan na Cura Cabay

Diadomingo atardi a drenta informe di un accidente na Cura Cabay, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu un chauffeur a perde control y a bay subi riba e piedranan banda di caminda.



Caso di maltrato na Citgo Sasaki unda agresor a core bay ora el a tende polis ta bin

Diasabra anochi a drenta informe di un caso di maltrato na Citgo Sasaki cu un persona herida, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.



Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un caso di maltrato di pareha unda e homber lo a maltrata e dama cu golpi na cara y a bandona e sitio rumbo Hato ora cu a tende cu polis ta na caminda. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima y a transport'e pa hospital.

Resultado Sorteo
16 december 2025

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
5762	3988	1388	2483
8211	4787	SUPER5	0924
6126	7676	-	6418

MERDIA

Game	Sorteo	Resultado
Catochi	Sorteo # 4835	7033 / 7461 / 5669
Multi-X		FP
Big 4	Sorteo # 4835	9087
Multi-X		X3
1Off	Sorteo # 2891	0331
Zodiac	Sorteo # 4835	7638 Cancer
Lucky 3	Sorteo # 1709	668
Multi-X		FP

ANOCHI

Game	Sorteo	Resultado
Catochi	Sorteo # 8728	4882 / 0836 / 5138
Multi-X		X2
Big 4	Sorteo # 7772	6961
Multi-X		X3
1Off	Sorteo # 2477	6838
Zodiac	Sorteo # 6531	0030 Acuario
Lucky 3	Sorteo # 1461	799
Multi-X		FP

Lotto 5

Sorteo #	Joker	Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot	
0 x Match 4+	100.000,-	
0 x Match 4		
0 x Afl. 12,00		

Lotto di Dia: 03-10-14-21-24

Sorteo # 7041	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	55.000,-
12 x Match 4	
169 x Afl 8,00	

Mini Mega: 03-10-13-28

Sorteo # 1828	Mega Ball 05
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
1 x match 4	340.000,-
1 x Afl. 500,00	
38 x Afl 50.00	
74 x Afl.15,00	

Mega Plus: Afl. 460.000,-

Korsou

Sorteo #	#VALUE!	Sorteo # 234
		224345

Chauffeur di un s.u.v. BMW a bay dal tras di un Hyundai i10 heridando e chauffeur



Diasabra atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Boegoeroei, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu e chauffeur di un s.u.v. BMW no a regula su velocidad ni a mantene distancia y a bay dal tras di un Hyundai i10 maneha pa un chauffeur di edad cu despues a keha di dolor. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima na e sitio mes y cu palabracion di su dokter di cas no tabata necesario pa bay hospital.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad	**San Nicolas**
Hospital	**Imsan**
7:00 pm / 10:00 pm	**24 ora**

Botica na warda

Oranjestad:	**San Nicolas:**
Eagle :	Centro Medico:
Tel. 587 9011	Tel. 584 5794
EMERGENCIA	**911**

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

EU ta revela plan pa aborda crisis di vivienda



(AFP)—EU a presenta diamars un plan pa atende e crisis di vivienda den e continente, cu e meta pa stimula construccion y regula short-term rentals.

E cifranan ta alarmante: casi 1,3 miyon hende no tin cas den e bloc di 27 pais miembro—mas cu henter e poblacion di Bruselas. Durante e ultimo 15 aña, prijs di vivienda a aumenta cu 60%, mientras cu huur a subi cu casi 30%, segun dato di Eurostat.

"Vivienda pagable ta un di e retonan mas importante den Europa," segun vice-presidente di Comision Europeo Teresa Ribera a conta durante un conferencia di prensa pa presenta e "plan di vivienda pagable" nobo di EU.

Short-term rentals

Entre e medidanan, e ehecutivo di EU ta plania pa propone legislacion—suheto pa aprobacion pa estadonan miembro y parlamento—pa aborda short-term rental manera Airbnb, particularmente den sitionan turistico unda localnan ta culpa nan pa e aumento di huur.

Medidanan por inclui limite e cantidad di anochi permiti. E crisis di short-term rental ta particularmente agudo den Spaña, unda gobierno a impone un multa pisa riba Airbnb e siman aki notablemente pa promove propiedadnan prohibi.

Bruselas tambe kier yuda stimula construccion—aunke no via quota of limite di prijs. En bes di esey, ehecutivonan di EU ta spera pa aborda deficit laboral via programanan di stagiaire riba scala grandi y alivia algun regla ambiental pa acelera permiso di construccion.

Tambe e tin e meta pa facilita inversion publico den construccion y mobilisa capital priva, cual el a calcula por yuda trece 375 biyon euro den entrada pa e sector pa aña 2029. E comision ta calcula cu e bloc mester mas cu dos miyon cas nobo anualmente pa cumpli cu demanda.

Vivienda no ta un asunto cu ta bin bao tarea di EU, no manera agricultura, migracion of comercio—kiermen cu e responsabilidad pa actua ta keda primeramente cu estado miembronan pa actua riba tur cos for di planificacion urbano pa prijs di huur of beneficio di vivienda.

Pero presion a aumenta den e ultimo añanan, particularmente for di e banda isquierda, pa Bruselas tuma accion unda e por. "E ta un crisis amplio den henter EU," segun Irene Tinagli, presidente socialista di e comite di vivienda den parlamento Europeo, referiendo na un problema cu a surpasa e barera di centronan di ciudad Europeo.

"Nos tin aña ta pushando pa esaki pero nos ta luchando pa pone central di e politica Europeo," segun Tinagli. E plan a trece un aceptacion entusiastico for di un cantidad di alcalde di ciudadnan Europeo—ken ta urgiendo accion riba nivel di EU.

Alcalde nobo di Barcelona, Jaume Collboni, a bisa cu "e ta representa un momento importante pa e crisis di vivienda den Europa." Di mesun manera e alcalde suplente encarga di vivienda pa Paris, Jacques Baudrier, a conta AFP cu e tabata un desaroyo alentador. "Tin hopi cos pa regla, pero e ta un stap pa dilanti den e bataya," el a bisa.

Pronostico di tempo



Tempo:
Awe tardi y awe nochi: parcialmente nubia y generalmente seco
Den marduga y mañan: parcialmente nubia cu un awasero breve

Temperatura maximo 31 grado Celsius
Temperatura minimo 26 grado Celsius
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 32 pa 37 grado Celsius
Uv index: 8

Bahada di solo : 6:17pm
Subida di solo : 6:54am

Biento:
Modera for di direccion generalmente oost; forsa 3 te 4 (12 te 30km/ora, 07 te 16 nudo). Durante di dia basta fuerte te posiblemente
Fuerte den rafaga; forsa 5 te 6 (31 te 50km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo:
E area di presion halto riba Atlantico lo ta e factor dominante den region y lo limita desaroyo di nubianan cu por produci awasero. Pa e motibo aki no ta spera awasero di importancia.

Condicionnan maritimo/estado di lama:
Na partinan protege di costa: keto cu olanan rond di 1 pia.
Na partinan zuid: trankil cu olanan di 1 te 2 pia, localmente 3 pia.
Na partinan oost te noordwest di costa: generalmente modera cu olanan alrededor di 4 pa 5, localmente 6 pia.

FIND US ON
Instagram
@bondiaaruba
ALSO AVAILABLE ON

OLIVE TREE
FUNERAL CARE & CREMATORY

***Ki alegria, ora nan a bisa mi: "Ban cas di Senor!"
y awor, ata mi aki para na bo porta Senor.
Salmo 122***

Cu onda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Brian X. Gomes
***30-Dec-1979 - †12-12-2025**

Na nomber di su:
Mayornan: † Agapito "Pito" Gomes y Iris Maduro

Yiu: † Abigail Gomes

Manera yiu: Symandri Robert

Rumannan:
Moraima Luydens-Gomes y famia
Angelo Gomes y famia
Iraima Gomes y famia

Tantanan:
Ida Maduro-Gomes y famia
Mena Werleman-Gomes y famia
Luti Gomes
Deta Gomes
Jasmin Tromp y famia
Tania Tromp

Omonan:
† Augusto Gomes y famia
† Juan Gomes y famia
† Richi Gomes y famia
† Teu Gomes y famia
† Gilin Gomes y famia
Antonio Perez y famia
Sydney Tromp

Welanan:
† Petra Gomes
† Eliza Maduro

Welonan:
† Fideleo Gomes
Juan Tromp y famia

Madrina y Padrino:
Betty Maduro
† Gilin Gomes

Tanta Grandi: Imelda Maduro

Mama di su yiunan: Ghyslaine Robert

Sobrinonan, primo y primanan, bisiñanan y amigonan y tur su coleganan di IBS Group, Olympia Track and Field Club, Aruba Athletic Federation, The Ultimate Challenge Foundation.
Demas famia y conocirnan.
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro famia.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 18 di December 2025 pa 4or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz, despues lo sali pa Santana catolico na Sta. Cruz. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di merdia den misa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos lo no ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

***Dios ta duna y Dios ta tuma
Dios a tume bek den su reino
Cu nos defunto stima
Sosega den braza di Señor
Amen***



Cu profundo tristesa den nos curason, nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor:

Eduardo Thiel
"Eddy"
***29-12-1970 † 08-12-2025**

Na nomber di su:
Mayornan:
Tata: † Hyancintho "Chin" Thiel
Mama: Maria "Jeta' Thiel-Croes

Yiu: Sidney Thiel

Mama di su yiu: Madeline Werleman

Omo y tantanan:
† Severino "Cherin" Thiel y Careen Thiel
† Eulogio "Cuchi" Thiel
† Monica y esposo Hieronimo Koolman
Lucia Thiel
† Francisca Thiel
† Gilberto "Betto" Thiel
Gregorio "Goy" y Maritza Thiel
† Maximo "Maiky" y Mildred Thiel
Maria "Tencia"' Thiel
Apolinario "Poli" Thiel
Mercedes "Cheda" Thiel y Robert Koolman
Cecilia Thiel y Aeshley Frans
Regino "Buchi" Croes
† Francelina "Inchi" Croes
Micheal "Cheps" Croes
Isilda "Stella" y Ronald Carrion
Hilda "Chida" Croes y Armando
Margarita "Ica"Croes
Elvira "Vira" y Girard Winklaar
† Andres "Vito' Croes
Emiliano "Milo" Croes
Romulo "Rochi" Croes

Primo y Primanan:
Giovanni Koolman, Bryan Thiel , Jario Hererra, Joel Hererra, Julaica Gomez-Ardanaz, Eithel Kock, Julisa Thiel, Gregory Thiel, Marvin Thiel, Marshall Thiel, Madeline Thiel, Miraita Thiel, Daphney Sierra, Sue-Gcelle Frans, Ashline Frans, †Jacqueline Croes, †Edgar "Dongo" Croes, Julissa Croes, Micheal Croes, Maritza Carrion, Mariela Carrion, Marilu Carrion, Rosita Croes, Carlos Croes, Juni Croes, Samantha Dwarkasing, Alex Dwarkasing, Gerald Winklaar, Gereck Winklaar, Marvin Croes, Jayleen Croes, Jaysi-Ann Croes y nan respectivo famia.

Roli Croes, Frido Croes, Regina Willems, Filma Willems, Ludwina Willems, Lea de Cuba, Micheal Willems, Juni Croes, †David Willems, Silvia Willems, Silvia Wouters y nan respectivo famia

Madrina: Elouisa Koolman y famia

Padrino: † Modesto Maduro y famia

Tanta di respect: Sebastiana "Chaba" Thiel y famia

Demas famianan:
Thiel, Croes, Werleman, Willems, Carrion, Kock Koolman, Hererra. Frans. Carrion, Dwarkasing, Winklaar, Marchena, Sierra, Gomez-Ardanaz, Albertsz, Rojas, Maduro y demas famia.

Su colleganan di Departamento di Immigracion Aruba, ex colleganan di Guarda nos Costa y ex colleganan di afdeling Gele Koorts en Muskieten Bestrijding (GKMB)

Oportunidad pa condolencia lo ta Diaranson 17 di December 2025 di 7or pa 9or di anochi na Royal Funeral Home.

Acto di entiero ta tuma lugar Diahuebs 18 di december 2025 di 1or pa 4or di atardi na Royal Funeral Home y despues lo sali bai pa Santana Catolico na Santa Cruz.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

***"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23***



Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

Mariano N. Semerel
Cariñosamente yama "Mario of Mai"
***08-12-1940 – †06-12-2025**

Na nomber di su:
Esposa: † Leonida I. Semerel-Henriquez

Yiunan:
Rodney R. Semerel y Caroline F. Semerel- Croes
† Jeffrey E. Semerel

Nieto(a)nan:
Felicity A. Semerel, Maya L.A.J. Semerel y Brad A. Semerel.

Rumannan:
Angela Stamper-Semerel y † Marco Stamper
† Crispino Semerel y † Juana Semerel-Geerman
Juan Semerel y Miriam Semerel-Figaroa
† Noël Semerel y Juanita Semerel-Henriquez
† Anna Semerel
† Simion Semerel
Elisabeth Paesch-Semerel y Roy Paesch
Elsa Semerel
Reynaldo Semerel
Edison Semerel

Sobrino(a)nan: Erwin, Madelyn, Elaine, Ivette, Cris Junior, Junel, Enshi, Reynold, Soraima, Leonel, Reginald, Sobella, Angelo, Rene, Iréné

Swa y cuñanan:
† Gabriel y Cicilia Henriquez
† Rina y †Getty Engelhardt
† Carmen y † Juancho Croes
Lorenzo y Else Henriquez
† Tula y † Poli Henriquez
Chido y Ami Henriquez
† Juan (Papi) y † Angelica (Tica) Henriquez

Amigo(a)nan di cas:
Tico, Pasqualita, Robert, Vivian, Gos, Hilda, Tico, Elisabeth, Alford, Margriet, Naline y Den
Primo y primanan, amigo y amiganan

Demas famia: Semerel, Henriquez, Tromp, Croes, Vrolijk, Paesch, Stamper, Figaroa, Engelhardt, Werleman, Semeleer, van Romondt, Raven, Pieters, Trimon, Kelly y demas famia.

Ex-coleganan di douane

Un danki special na Ita Ridderstaat di Wilhelmina Kankerfonds, Hospice Atardi y Dokter Amarantha Dirksz.

Un danki special tambe na su primo mane ruman Jose 'Jo' Tromp.

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona. Despues di entierro no ta ricibi condolencia na cas.

Oportunidad pa condolencia lo ta Diamars 16 di December 2025 di 7or pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home.

Acto di entiero ta tuma lugar Diaranson 17 di December 2025 di 9:30 am pa 11:30 am na Misa Santa Anna na Noord y despues lo sali bai pa Santana Catolico na Noord.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23



Cu profundo dolor na nos curazon pero agradecido na Señor pa tur locual ela haci y significa pa nos, nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor:

Matilda Crecencia Clement-Lampe
Mihor Conoci como: Dela
***19 april 1951 – †11 december 2025**

Na nomber di:
Mayor nan:
† Nicolaas Lampe
† Maria Boekhoudt

Su casa: Robert (Ronny) Clement

Yiu nan:
† Lorenzo Clement
Robert (Eric) Clement y Sherrylou (Sherry) Maduro y famia

Nieto(a)nan:
Jerrick Clement y Roxanne Ras y famia, Ericson Clement, Kimberley Aartsen y Robert Ramirez, Priscilla Aartsen y Esmond Windefelde, Jennifer Janssen, Kaylee Janssen

Bisanietonan:
Jaydrick Clement, Yaïro Ramirez, Victor Lorenzo Ramirez, Efi Mathilda Ramirez, Ocean Windefelde

Rumannan:
Angela Clement y Eddy Clement
† Nico Lampe
† Jossy Lampe y † Anna Lampe-Maduro
Leo Lampe y Melly Lampe Tromp

Ihanan:
Enid Clement
Aldrik Lampe

Subrinonan: Aldrik Lampe y Charlayne Koolman y famia, Andre Lampe y famia, George Clement y famia, Enid Clement y famia, Hairo Lampe y famia, † Gino Lampe

Su swa y cuñanan, omo y tantanan, pima y primonan, comer y compernan.
Tur su colega nan di Hilton Aruba Caribbean Resort, bisiñanan, su bon amigonan y amistadnan cu ta hopi pa menciona.

Famia: Lampe, Clement, Maduro, Ras, Aartsen, Janssen, Boekhoudt, Rock, Korsen, Orman,Tromp, Kock, Paskel, Croes, Lacle

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun nomber of famia.

Oportunidad pa condolencia lo ta diahuebs 18 december 2025 di 7pm -9 pm na Royal Funeral Home.

Ta invita demas famia, amistad, amigo nan, y conocir nan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 19 december 2025 na Royal Funaral Home for di 2pm pa 4pm, despues pa santana Catolico na Paradera.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Pasobra si nos biba, ta pa Señor nos ta biba, of si nos muri, ta pa Señor nos ta muri; pesei, sea ku nos biba of ku nos muri, ta di Señor nos ta. Romanonan 14:8

Cu profundo tristesa den nos curason, pero agradecido na Señor pa tur locual ela haci y significa pa nos, Nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor, Nos Mama Stima:



Sr. Vuida Cornelia Biesum-Croes
*** 28 Mei 1936 - † 10 di December 2025**

Na nomber di su:
Esposo: † Rosindo Biesum

Yiunan:
Edwin y Belquiz Biesum
Yolanda y Mario Ruiz
Anthony Biesum
Donald Biesum

Nieto/a:
Zayenne, Ruelle, Oscar Eduardo
Marjoli, Sherrel
Angelica
Roseanne, Denrick

Bisanieta/o nan:
J-Mali, J-Lyon
Garrick, Giondrick

Rumannan:
† Hendrick y Remacla Croes-Everon y famia
† Mario Croes y famia
† Bibiano y † Maria Leonora Croes-Kelly
Lorenzo (Miano) y Jolanda Croes-Rafiniy y famia
† Juan (Ety) Croes y famia
Luciano (Lucio) y Marina Croes-Schutte y famia
Maria (Miriam) Croes y famia
† Chido y † Lulu Croes-Schlipken y famia
† Nicolina y † Coco Werleman-Croes y famia
† Susanna y † Ishi Maduro-Croes y famia
† Carmen y † Casper Kunfermann-Croes y famia
† Stella y Tai Fung Lee-Croes y famia
Jacinto y Dora Croes-Croes y famia
Erna y † Eddy Hoevertsz-Croes y famia
Filomena Croes y famia
† Harry y Ligia Croes-Solognier y famia
Maiky Croes y famia
Anchie Croes y famia
Eta y Roy Curiel-Croes y famia
Glenda y Gilbert Jansen-Croes y famia

Amiga /o nan di cas; Chia, Olga , Silvia, Eddy, Sharline,Roosje,Angie

Sobrino y sobrina nan stima, primo y primanan, comer y compernan
Ihanan, bisiñanan, amigonan y demas famia: Biesum , Croes, Ruiz, Briesum, De Mey, Kelly, Habibe, Fingal, Everon, Rafini, Schutte, Schlipken, Werleman, Maduro, Kunfermann, Lee, Hoevertsz, Curiel, Jansen, Solognier, Ras ,Tromp, Dirks,

Acto di condolencia lo tuma lugar: Diamars 16 december 2025 na Royal Funeral Home di 7:00PM pa 9:00PM.

Acto di entiero lo tuma lugar: Diaranson 17 december 2025 na Royal Funeral Home di 9:00AM pa 11:00AM. Despues pa santana Catolico na Paradera.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un of otro famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Wherever a beautiful soul has been,
there is a trial of beautiful memories.

Agradecido pa tur loke bo a duna nos, nos ta laga bo bay sosega, cu hopi tristeza, pero cu fe y speransa cu un dia nos lo topa bek. Den pensamento nos lo ta semper hunto cu bo, cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima,



Francisco Angelos Lopez
Miho conoci “Fijn”
Naci 4 oktober 1949 – Fayece 11 december 2025
Lema: “Better and Better Everyday”

Na nomber di su:
Yiunan:
Nathalia C. Gerrissen-Lopez y Berry Gerrissen-Lopez
Warren A. Lopez y Elizabeth Lopez
Jade W. Lopez y Deneyra Vazquez

Mama di su yiunan: Lorraine F. Daniel

Su nietonan:
Cataleah Gerrissen-Lopez y Rowen Gerrissen-Lopez
Danielle Solognier, Kevin Solognier, Esther Lopez y Eva Lopez

Rumannan:
† Maria Henriquez-Lopez y †Marco Henriquez
Shonrita, Silvita, Chetty, Leopoldo Henriquez y nan famia
† Elisabeth “Betty” Kelly-Lopez y †Ricardo A. Kelly
Luisito “Ito” Kelly y nan famia
Carmelita “Carmen” Croeze-Lopez y †Mai Croeze
Marcelino “Nino”, Etienne Croeze y nan famia
Mario “Mai” Asuncion Lopez, †Amada Lopez-Albertsz y Eladia Fernandes Pedra
Gala, Mirella, Marcia, Sonya Lopez y nan famia
† Pascualita “Shonlita” Berwald-Lopez y †Luuk Berwald
Francis, Chetty Berwald y nan famia
† Belina Lopez
Fatima, Humphrey Lopez y nan famia
Juan y Gerda Lopez
Gregory, Desmond Lopez y nan famia
† John Lopez
Luisito “Chite” Lopez
Mike, Carolyn Lopez y nan famia
Elisabeth "Elsa" Baselmans-Lopez y John Baselmans
Wouter, Joyce, Micheal van Drunen y nan famia
Urbano “Bano” y Gina Lopez
Jeffrey, Mandy, Melany, Wyatt Lopez y nan famia
Andresito “Desi” y Vivianne Lopez
Carlos, † Sheraldine Lopez y nan famia
Marieta “Mena” Burki-Lopez y Wayne Burki
Emile y Mariella Hassell y nan famia

Demas famia:
Croes, Croeze, Kelly, Werleman, Henriquez, Maduro, Oduber, Tromp, Ginecco, Albertsz, Jong-Baw

Swa & Cuñanan; Tanta & Omonan, Sobrino & Sobrinanan, Primo & Primanan, amigo y coconiernan y bisiñanan

Nos ta pidi disculpa si den nos momento di tristeza nos por a lubida di menciona algun nomber di famia

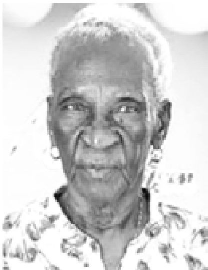
To all colleagues and teachers at Milton Peters College; all beloved students; the many sports companions; SXM Road Runners; Tri Sport SXM; Tri Bike Aruba; Aruba Triathlon Association; 297 Sports; Beyond Sports Aruba; IBiSA Aruba; Motions Dance Studio SXM; meditation and yoga groups; salsa groups; Rummikub and Dominoes groups; Chuchubi Foundation; Fijn’s many “brothers from another mother”; all friends and loved ones who became extended family on St. Maarten; and all the caretakers, nurses, doctors, specialists, Club Kibrahacha, Horacio Oduber Hospital, Respaldo, Amilia Care Services, and SABA Aruba Maris Stella.

The funeral will take place on Monday, December 22, 2025, from 8:00 a.m. to 10:00 a.m. From 10:00 a.m. to 11:00 a.m., the doors will be closed, and a private ceremony will be held for the family.

Have “a cup of tea for Mr. Lopez” as we remember the many ways he touched the world around him.

An optional donation, in place of flowers, may be made to the GoFundMe campaign “Better & Better for Mr. Fijn Lopez, Race against Parkinson’s.”
Official link: https://www.gofundme.com/f/better-and-better-for-mr-fijn-lopez

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory



'Sunu m'a sali for di seno di mi mama
i sunu lo mi drenta skochi di tera.
SEÑOR a duna i SEÑOR a tuma.
Alabá sea nòmber di SEÑOR.'
Job 1 V 21

Nos ta anuncia fayecimento di

Marie Ste Helise ANDRE

Na nomber di su:
Yiunan:
Angelique SAGET
Idocia SAGET y su esposo Wilson DENEUS
Climase SAGET
Solange SAGET y su esposo Davilma PIERRE CHARLES
Holrith SAGET y su esposa Derniella DERINORD
Carolle SAGET
Rochenais SAGET (Fayece)
Walfaud SAGET y su esposa Dania MARDY

Nieto(a)nan:
Martine ARTHUR
Jesenn C DENEUS
Jhon Paul PIERRE CHARLES
Dorothy N. SAGET
Diene DENEUS
Neida PIERRE CHARLES
Jessie Holdie SAGET
Carl W. SAGET
Shanïa Daniella SAGET
Amaiä Lyse SAGET

Ruman: André LOUIS

Sobrino (a)nan:

Nuela : Rosette LOUIS

Primo y primanan,

Demas famia:
ANDRE, SAGET, LOUIS, JEUNE, DENEUS, PIERRE CHARLES, MARDY, DE CUBA, DERINORD, REMY, MESIDOR

Amigo y amiganan
Lucien i famia
Wakine i famia
Wilson i famia
Alix i famia
Kesnai I famia
Genereuse ifamia

Un special danki na e nurse Sheena Robinson i Family practice Drs. M. De Cuba

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona.

Ta invita pa un anochi di condolencia Diaranson 17 di December 2025 na Aurora Funéral Home di 7 :00 pa 9 :00 pm.

E acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs 18 di December 2025 na Aurora Funeral Home di 9 :00pa -11 :00 am, despues lo sali pa Santana Centraal na Sabana Basora.

Prome y despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Verner Ginés Constantijn Barkmeyer
Cariñosamente yama: Don Bernardo, Berna, Chuwein
***25 augustus 1948 - †08 december 2025**

Na nomber di su:
Mayornan:
† Aurora Barkmeyer
†Cornelio Izaak "Shon Cha" Nicolaas

Esposa: Sonia Barkmeyer-Loopstok

Yiunan:
Verna Barkmeyer y Daniëlle van der Linden
Vernalynn Den Boeft-Barkmeyer y Ad Den Boeft
Geneviève Barkmeyer y Farley Tromp

Yiunan di criansa:
Zulaika Lacle y Gerben Doornbos, Nathaly Lacle y Marvin Mattheeuw

Nieta y nietonan:
Laura Den Boeft y famia, Martha Den Boeft y famia, Senne Barkmeyer, Veronique Wester, Alby y Ruth Franken, Annely Thijsen, Lucca Wilderom

Manera nieta: Johnine Tromp

Bisanieto nan: Lina y Zara Lopez, Ryan y Jona Franken

Mama di su yiunan: Rina Evertse-Ibarra

Rumanan:
Elgin y Maria Nicolaas-Aguirre y famia
Patricio y Ingrid Nicolaas-Ras
Randolph "Cory" Barkmeyer y famia
Nadia Barkmeyer y Kenneth Cornelis y famia
Benjamin "Tom" y Senaida Barkmeyer-Josepha y famia
Armgard "Emmy" Bernadina y famia
Celeste "Chela" Barkmeyer y famia
† Grettler "Getty" Bernadina y famia

Tanta y omo nan:
† Carmen Barkmeyer
† Franklin y Nolda Barkmeyer
† Richard y Lenny Barkmeyer
† Ernesto Barkmeyer
† David Barkmeyer

Primo y prima nan:
David Barkmeyer y famia, Quillan Barkmeyer y famia, Dianessa Barkmeyer y famia, Artemis Barkmeyer y famia, Guido Barkmeyer y famia, Ivan Barkmeyer y famia, Carmencita Barkmeyer y famia, Miriam Nicolaas y famia

Tur subrino y subrinanan, swa y cuñanan,
Iha: Jhonnymar Tromp

Comer y comper
Rita Grant y famia
Humphrey Francisco y famia

Amigo y amiga nan di cas
Kingsale, Chein Antersijn, Boy Boezem, Richard "Zeppy" Zeppenfeldt, Willy Maduro, Emiliano Baarh, Maximo Rojas, Teresa Daké, Lienchi Eleonora, Federica "Rica" Mathilda-Tromp

Tur su ex colega nan di Korps Politie Aruba

Famia nan: Barkmeyer, Loopstok, Bernadina, Nicolaas, Maduro, Helder, Hoo, Grant, Daké, Lacle, Tromp, Kelly.

Danki special na Trinity:
Kimberly Hoo y tur cu a verzorg e
Sara Pardo
Dr. di cas Dr. Rollyn Angela y Rosita Angela
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un of otro famia y amistad.

Oportunidad pa condolencia: diahuebs 18 di December, 2025 na Aurora Funeral Home di 6:00 pm pa 9:00 pm
Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 19 di December 2025 na misa Birgen di Fatima na Dakota di 2:00 pm pa 4:00 pm, despues lo sali pa Santana centraal na Sabana Basora.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador,mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa"
Salmo:23

Cu inmenso dolor na nos curason ,pero agradecido na señor cu tur ela stima nos, nos ta anuncia fayecimento di nos tata,welo,bisawelo,ruman y omo stima:



Andres Paulino Larez
***30 november 1933 - †14 December 2025**
Cariñosamente yama : "Compayo"
Ex-trahado di Lago/ Coastal

Anuncio di intiero lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Tot onze grote droefheid is heengegaan:



Mevr. Maria P. de Mooij-Lakerveld
***05-03-1954 - †12-12-2025**

Dag en tijd van afscheid wordt later bekend gemaakt

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

In Loving memory of

Vincent "Tony" Antonio ROHAN
Alan Joseph Ambrose Alexis EVERTSZ



*Sept 12, 1948 - † Dec 2, 2025
*Dec 9, 1960 - †Dec 3, 2025



The farewell ceremony will be held at Pray Funeral Home, San Nicolas Wednesday December 17, 2025
Viewing & Tributes: 2pm- 3pm
Service: 3pm-4pm

Followed by a private cremation for immediate family

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon"
Salmo 33



Cu profundo dolor y tristesa na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos casa, nos tata, nos welo y nos bon amigo:

Sr. Zenovio A. Quandus
***28-12-1945 - †13-12-2025**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Amnesty International ta urgi para deportacionnan obliga pa Aghanistan

(AFP) - Amnesty International riba diamars a haci yamado na paisnan pa stop di obligatoriamente regresa hende pa Afghanistan, bisando cu nan ta deporta "ilegalmente" pa Pakistan y Iran ademas di algun pais Europeo/

Te awo e aña aki alrededor di 2.5 miyon Afghano a regresa e pais, U.N su representante special Gerogette Gagnon a conta Conseho di Seguridad durante un conferencia na New York siman pasa.

Esaki ta representa "un aumento di poblacion di 6%, empeorando e crisis economico, climatico y humanitario cu e pais ya caba ta enfrenta," el a declara.

Citando Afghanistan su "crisis humanitario cu ta keda empeora," Amnesty a bisa cu tin un "riesgo aumenta di daño serio pa esnan cu regresa."
E organisacion a bisa cu nacionnan mester cumpli cu ley internacional cu ta "prohibi e regreso obliga di cualkier persona na un sitio unda nan ta enfrenta riesgo real di violacion di derechonan humano grave."

Generacionnan di Afghano a huy na bisiña Pakistan y Iran durante decadanan di guera sucesivo, nificando cu hopi hoben nunca a biba den e pais. Sinembargo Pakistan y Iran a cuminsa obliga nan sali den añanan recien, cu Islamabad acusando cu e poblacion ta inclui "terorista y criminalnan."

Amnesty tambe a cita reportahe den media cu "Alemania, Austria y Union Europeo ta den negociacion cu e autoridadnan Taliban pa facilita e deportacionnan."

Varios di esnan nobo cu a bay Afghanistan ta poni un banda y no por haya trabao, mientras cu hende y mucha muhe ta enfrenta restriccion severo bao di autoridadnan Taliban su interpretacion estricto di Islam.



"E deportacion aki di hende pa Afghanistan ta ignora di-con nan a huy den prome luga y e peligronan serio cu nan ta enfrenta si nan bay back," Smriti Singh, Amnesty su director pa Sur Asia a comenta.

Recorte grandi den sosten di exterior a empeora e dificultadnan pa e gobierno Afghano, cu UN, NGO y oficialnan di Taliban haciendo yamado pa mas financiamento pa asina brinda sosten na esnan cu regresa e pais.

Lituania ta aresta 21 persona den un supuesto red di contrabanda di sigaria

(AP) — Autoridadnan Lituano a bisa diamars cu nan a aresta 21 persona supuestamente conecta cu un red criminal cu tabata contrabanda sigarianan usando balon meteorologico specialmente ekipa for di Belarus, un aliado di Rusia, cu a viola e espacio aereo di e pais Baltico den simannan reciente.

Investigadornan a conduci mas cu 80 redada, confiscando sigarianan cu sello di impuesto Belarusno, SIM cardnan, aparato di comunicacion y di interferencia di señal di rastreo, y arma di candela, entre otro cosnan, segun e oficina di fiscal general di Lituania a bisa den un comunicado. Auto di luho y propiedadnan valioso tambe a ser confisca.

Lituania mas tempran den luna a declara un estado di emergencia nacional pa motibo di riesgo di seguridad presenta pa e balonnan meteorologico cu a ser manda for di Belarus.

Operacion di diamars a involucra mas cu 140 oficial di e Bureau di Polis Criminal di Lituania, polis di Vilnius y unidadnan special anti-terorismo.

Oficina di fiscal a bisa den un comunicado cu e supuesto red tabata "caracterisa pa un conspiracion hopi stricto y un distribucion di rolnan, contrabanda di sigarianan tabata ser conduci sistematicamente, den un manera coordina, bao control stricto di su organisadornany nan agente."

Fiscalnan ta alega cu "e organisadornan por a tin contacto directo cu complicenan operando den Republica di Belarus, for di unda, bao condicionnan di clima faborabel, balonnan cu sigarianan di contrabanda tabata ser lansa."

Autoridadnan Lituano a bisa cu tur 21 sospechoso lo enfrenta acusacionnan di participacion den un organisacion criminal, maneho ilegal y contrabanda di mercancia suheto na impuesto, y asistencia na otro estado den accionnan contra Lituania.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Rubén R. Boekhoudt
Cariñosamente yama
"Padu Ben"
*** 06-07-1954**
† 15-12-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Hapon ta anula su aviso di mega-temblor pero ta urgi pa hende keda cauteloso



(AP) — Hapon a anula dialuna un aviso di mega-temblor pa e costa noordoost di e pais, un siman despues cu un temblor di magnitud 7,5 a golpia e costa norte di Hapon, cu segun autoridadnan a aumenta e riesgo di un temblor mas grandi cu por sigui.

Cu e anulacion di e aviso, no ta pidiendo residentenan den e area designa pa drumi cu nan pañanan di dia mas, cu helm, sapato y tas di emergencia banda di nan cama en caso cu un temblor di magnitud 8 of mas halto golpia e area.

Den un conferencia di prensa conhunto, oficialnan di e Agencia Meteorologico di Hapon y sede di Gabinete a bisa cu e probabilidad di un mega-temblor a baha un tiki, pero cu e anulacion no ta nifica cu e riesgo a disparce, y nan a urgi residentenan pa mantene nivelnan adecua di vigilancia y preparacion. Segun e Agencia di Maneho di Candela y Desaster, e temblor a causa mas cu 40 herido, mayormente muchanan menor, y a trece daño na decenas cas. A emiti alerta y avisonan di tsunami, y a registra olanan di te cu 70 centimeter den algun parti di e region, pero no a reporta daño di tsunami.

Den zomer 2024, ora Hapon a emiti pa prome biaha un aviso di mega-temblor di Nankai Trough pa e costa sur Pacifico di e pais, ambiguedad di e advertencia ey a resulta den compra panico di cuminda di emergencia, cancelacion di eventonan y ceramento di tiendanan.

E mecanismo pa emiti aviso pa e area Hokkaido–Sanriku a ser introduci na 2022 como un les for di desaster di 2011, ora un temblor di magnitud 9,0 y e tsunami cu a sigui a devasta e costa noordoost di Hapon.

Ucrania y 34 otro pais ta aproba organismo di compensacion pa daño for di invasion Ruso



(AP) — Presidente Ucraniano Volodymyr Zelenskyy y 34 otro pais a aproba formalmente dialuna plannan pa crea un organismo di compensacion cu lo paga pa daño causa na Ucrania pa via di e invasion Ruso, pero pregunta ta keda tocante di unda e placa lo bin.

Zelenskyy a bisa lidernan cu a reuni den e ciudad Hulandes di Den Haag cu e ta spera pa un apoyo internacional fuerte pa “tur daño causa pa e guera por ser compensa.”

E Conseho di Europa, e organismo principal di derecho humano di e continente, a facilita e Comision Internacional di Reclamacionnan, cu lo permiti Ucranianonan pa busca compensacion pa “daño, perdida of herida” causa pa Rusia desde cu e invasion a cuminsa na februari 2022.

E Conseho di Europa ta firme cu Rusia mester paga e cuenta, pero no tin un caminda cla pa forsa Moscu haci esaki. Un propuesta ta pa usa algun di e dies biyones dollar den activo Ruso congela cu ta actualmente manteni den Europa.

Trinticinco pais a duna nan apoyo na e Comision Internacional di Reclamacionnan, pero awor nan mester ratifica e tratado, un proceso cu normalmente ta rekeri aprobacion di parlamento. E nivel di apoyo aki ta sin precedente pa inicio di un tratado di Conseho di Europa.

E comision lo evalua reclamacionnan presenta na e registro di daño cu ya ta operacional, cu a ser lansa durante un cumbre di Conseho di Europa na 2023. A entrega casi 80.000 reclamacion caba na e registro, cual ta basa na Den Haag.

Rebeldenan M23 apoya pa Ruanda ta bisa cu nan lo retira for di ciudad ocupa den Congo oriente

(AP) — Rebeldenan M23 apoya pa Ruanda a bisa diamars cu nan lo retira for di Uvira, e ciudad strategico den Congo oriente cu nan a ocupa siman pasa, mientras cu combatimento den e region a intensifica a pesar di un acuerdo di paz media pa Merca.

Corneille Nangaa, lider di e Aliansa di Riu Congo, cual ta inclui M23, a bisa cu e retiro a ser pidi pa Merca y ta un “medida unilateral pa construccion di confiansa” pa facilita e proceso di paz.

M23 a tuma control di e ciudad siman pasa despues di un ofensiva rapido cu a ser lansa na comienso di luna.

E ofensiva mas reciente di e rebeldenan ta bin a pesar di un acuerdo di paz media pa Merca cu a ser firma pa e presidentenan di Congo y Ruanda na Washington mas trempan den luna.

Merca a acusa Ruanda siman pasa di viola e acuerdo door di apoya e avance rebelde nobo den Congo oriente rico den mineralnan, y a adverti cu e administracion di Trump lo tuma accion contra “saboteadornan” di e acuerdo.

E acuerdo no a inclui e grupo rebelde, cu ta negociando separadamente cu Congo y cu a acorda mas trempan den aña pa un alto-al-fuego cu tur dos banda ta acusa e otro di viola. Sin embargo, e acuerdo ta obliga Ruanda pa stop cu apoyo na gruponan arma manera M23 y pa traha pa trece un fin na hostilidadnan.



BONDIA ARUBA

A duna orden pa liberacion bao fiansa di ex minister Libanes den medio di acusacion di crimen financiero

(AP) — Autoridadnan hudicial di Libanon a ordena diamars pa libera bao fiansa di $100.000 un ex-minister di economia cu tabata den detencion pa varios luna pa acusacionnan di crimen financiero, segun un funcionario a bisa.

Amin Salam, ken a ser deteni na juni, lo tin un prohibicion di biahe pa seis luna mientras cu e investigacion ta continua. E lo enfrenta un proceso hudicial ora cu su caso ta cla pa Corte Criminal di Beirut, segun cuatro funcionario hudicial a bisa.

E funcionarionan, ken a papia bao di condicion di anonimidad segun regulacionnan, a bisa cu Salam a paga e fiansa y mester ser libera den e proximo oranan.



Agencia di Noticia Nacional, cual ta di e estado, a reporta e orden pa libera Salam y e suma di e fiansa sin duna mas detaye.

Salam tabata acusa di falsificacion, malversacion y mal uso di fondo publico. Medionan local a bisa na e tempo ey cu e caso tabata relaciona cu acusacionnan di extorsion di companianan di seguro priva y uso di fondo for di un comite cu ta supervisa e companianan ey pa su propio gastonan.

Salam a nenga e acusacionnan.

Salam tabatin e funcion di minister di economia pa mas cu tres aña. El a ser nombra den 2021 na un momento cu economia di Libanon tabata cay abao drasticamente y e pais tabata afecta door di recortenan severo di coriente, falta di combustibel y inflacion halto di alimento.

Libanon ta trata di reforma su economia golpia duro, cu pa decadas tabata yena cu extorsion ilegal.

Aruba Bank a sponsor cu orguyo e celebracion di 40 Aña di Casita di Luz





Aruba Bank ta honra di a forma parti di e celebracion di 40 aniversario di Casita di Luz. E evento a tuma luga diasabra 6 di december, pa 7:00 di anochi, unda un iluminacion ceremonial a tuma lugar oficialmente.

Aruba Bank ta orguyoso di apoya Casita di Luz y e trabou significante cu nan ta haci pa e comunidad. E invitacion pa forma parti di e decoracionnan di fiesta pa 2025 ta un testimonio di e partnership fuerte y e apreciacion mutuo entre tur dos organisacion. Nos ta honra di por a forma parti di un celebracion hopi bunita. Casita di Luz a toca bida di hopi hende den e ultimo 40 aña, y nos ta orguyoso di ta na nan banda como sostenedornan di nan mision y di e alegria cu nan ta trece na nos comunidad.

Aruba Bank ta felicita Casita di Luz cu e logro bunita aki. Nos ta mira cu entusiasmo pa sigui cu nos apoyo y colaboracion pa hopi aña mas.

Condenacion di un parlamentario pa soborno ta lanta un investigacion na Reino Uni



(AP) — Gran Britania a lansa diamars un revision tocante interferencia financiero for di un pais stranhero den politica di Reino Uni, despues cu un ex-miembro Britanico di Parlamento Europeo a ser encarcela pa acepta sobornonan Ruso.

Nathan Gill a ser sentencia luna pasa na mas cu 10 aña di prison pa haci declaracionnan simpatico pa Rusia den intercambio pa placa.

Gill a sirbi den e legislatura di Union Europeo pa dos partido di ultra-derecha lidera pa Nigel Farage, UKIP y e Partido Brexit. Despues di e salida di Gran Britania for di EU den 2020, el a bira lider di e partido actual di Farage, Reform UK, na Gales. Actualmente e no ta miembro di e partido.

Secretario di Vivienda, Comunidad y Gobierno Local, Steve Reed, ken ta responsabel pa eleccionnan, a bisa cu e conducta di Gill "ta un mancha riba nos democracia. E revision independiente lo traha pa kita e mancha ey."

El a bisa cu e revision lo ser lidera pa ex-funcionario halto di servicio civil Philip Rycroft. E lo evalua e leynan di financiamento politico, e reglamento cu ta goberna partidonan politico y si tin suficiente salvaguardianan contra placa ilegal, incluyendo den caso di donacionnan den criptomoneda.

Reed a bisa cu e lo investiga "tur posible fuente di interferencia financiero maligno for di paisnan stranhero," incluyendo China. Rycroft mester entrega su rapport pa fin di maart.

E revision no lo cubri alegacionnan di interferencia for di paisnan stranhero den referendum di 2016 riba miembresia di Gran Britania den EU, un alegacion cu algun opositor di Brexit a haci.

Gobierno Britanico y oficialnan di inteligencia ta adverti cada biaha mas cu e democracia di Reino Uni ta vulnerabel pa manipulacion.

Na november, servicio di seguridad MI5 a adverti parlamentarionan cu spionnan Chines tabata activamente purbando di "recluta y cultiva" nan usando scout di talento of companianan cu ta ofrece proteccion. Director-General di MI5, Ken McCallum, a bisa cu Beijing tabata tras di "esfuersonan pa interveni secretamente den bida publico di Reino Uni."